

English	2
Français	6
Italiano	10
Deutsch	14
Español	18
中文	22
日本語	26

Welcome to the Trifo Family

At Trifo, our vision is to build breakthrough AI appliances that help people better organize, interact, and enjoy their home. We genuinely want you to focus more on the things you love in your life, so we developed Ollie. He is our latest AI Home Robot that can keep your floors clean and monitor your home while you aren't around. He's so excited to join the family and take care of your home for many years to come!

Ollie is an advanced cleaning robot engineered with the latest artificial intelligence technology for room navigation and mapping. His patented vacuum cleans with unmatched suction strength, while his 1080P HD and infrared camera system captures live video, perfect for watching your pet when you're away. There are many features to learn about, and this Owner's Guide will provide you with easy instructions and troubleshooting to properly operate, clean, and maintain this appliance. There is also a 'Safety Instructions & Warranty' booklet that goes over important safety and product information you should read before operating this appliance.

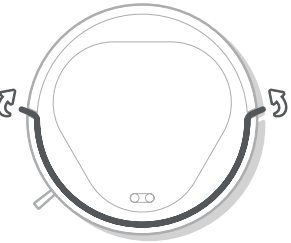
Lastly, your privacy is important to us. At Trifo, we're committed to being open and honest about how we use data. We'll always ask for permission before sharing personally identifiable information like your email address, and we work hard to keep your data safe. To learn more about our Privacy Policy, go to trifo.com/privacy-policy.

Designed with ♥ in California,

The Trifo Team

PLEASE READ ALL DOCUMENTS COMPLETELY.
THESE INSTRUCTIONS MUST BE PASSED ON WITH OWNERSHIP.

REMOVE THE PROTECTIVE STRIP BEFORE OPERATING:



NOTE: Ollie comes with a partial charge. We recommend that you charge Ollie for 4 hours before first use. He will automatically return to the Charging Base when below 15% battery.

OLLIE MODEL SPECIFICATIONS:

Model	Installed	Accessories
Standard (S)	3,000 Pa Vacuum & Roller Brush	None
Mopping (M)	3,000 Pa Vacuum, Roller Brush, & Water Tank Dustbin	Mopping Pad
Pet (P)	4,000 Pa Vacuum & Pet Hair Extractor	Roller Brush
Ultra (U)	4,000 Pa Vacuum, Pet Hair Extractor, & Water Tank Dustbin	Roller Brush & Mopping Pad

SYSTEM REQUIREMENTS: To set up and get the most use out of Ollie, you'll need a compatible iOS or Android phone or tablet with the Trifo Home App and a free Trifo Account, a Wi-Fi 802.11 a/b/g/n (2.4GHz) network connection, and an indoor power outlet.

This document contains information that is subject to change without notice.
Please visit trifo.com/user-manuals. v.06/2021

USE THE LARGE VISUAL GUIDE FOR REFERENCE.

A - PRIMARY COMPONENTS

- A1 - Ollie AI Home Robot
- A2 - Charging Base and Power Adapter
- A3 - Multi-Surface Roller Brush and Roller Brush Cover (Installed: S & M Models)
- A4 - Owner's Guide and Safety Instructions & Warranty

B - FIRST THINGS FIRST

The Trifo Home App will show you how to set up, install, and test everything. Make sure Ollie is turned on.

- B1 - Get the App, for Android or iOS.
- B2 - Create an account.
- B3 - Tap the "+" to add Ollie. Select "Ollie" to get started.
- B4 - Enter your Wi-Fi password.
- B5 - Hold the QR code up to Ollie's camera (8-15in or 20-40cm) to connect.
- B6 - Once the connection is complete, Ollie is ready!

C - ALL ABOUT OLLIE

CA - Top View

- CA1 - Protective Lid
- CA2 - Dustbin & Filters
- CA3 - Intelligent Depth Sensor
- CA4 - 1080P HD Camera

CB - Bottom View

- CB1 - Caster Wheel
- CB2 - Cliff Sensors (6)

- CB3 - Edge-Sweeping Brush
- CB4 - Multi-Surface Roller Brush
- CB5 - Roller Brush Cover
- CB6 - Roller Brush Release Tabs
- CB7 - Drive Wheels (2)
- CB8 - Optical Track Sensor
- CB9 - Charging Contacts

CC - Dustbin (S & P Models)

- CC1 - Dustbin
- CC2 - Dustbin Door
- CC3 - HEPA Filter
- CC4 - Primary Filter (Activated Charcoal Filter) (S & P Models)

CD - Charging Base

- CD1 - Signal Indicator
- CD2 - Charging Contacts
- CD3 - Power Adapter

CE - Buttons & Indicators (Lid Open)

- CE1 - Dustbin Door Release Button
- CE2 - Dustbin Release Button
- CE3 - Wi-Fi Indicator
- CE4 - Reset Button
- CE5 - Power Button & Indicator
- CE6 - Recharge Button & Indicator

CF - Buttons & Indicators (Lid Closed)

- CF1 - Power Button & Indicator
- CF2 - Recharge Button & Indicator

Indicator Meaning:

Wi-Fi	
Solid Blue	Connected
Blinking Blue	Connecting
Off	Not Connected
Power	
Solid White	Operating
Solid Red	Not Functioning
Slow Flashing White	Booting Up
Blinking White	Upgrading or Resetting
Recharge	
Solid Orange + Power: Solid Red	Low Battery (<15%)
Solid Orange + Power: Off	Fully Charged
Slow Flashing Orange + Power: Off	Charging
Slow Flashing Orange	Returning to Charging Base
Solid Green	Camera: On
Blinking Green	Motion Detection: On

D - HOW TO OPERATE OLLIE

DA - Positioning the Charging Base

- ⚠ WARNING:** To prevent the risk of Ollie falling down stairs, place the Base at least 6.5ft (2m) away from stairs.
- Place the Base against the wall in an open, uncluttered area, leaving the following distances around the Base:
- DA1 - At least 1.5ft (0.5m) on each side of the Base.
 - DA2 - At least 4.5ft (1.5m) in front of the Base.
 - DA3 - Always keep the Base plugged in.
 - DA4 - Always keep the Base near consistent Wi-Fi coverage.

DB - Charging

- ⓘ NOTE:** Charge Ollie once every three months while not in use.
- DB1 - Place the Charging Contacts to those on the Base.
 - DB2 - To send Ollie back to his Base, short press the ⏏ Button.

DC - Vacuum Cleaning

- ⓘ NOTE:** Remove excess clutter from floors before cleanings to improve Ollie's efficiency.
- While cleaning, Ollie will automatically map your home. He will return to the Base when complete and whenever he needs to recharge.
- DC1 - Long press the ⏏ Button to start him up or shut him down. Short press the ⏏ Button to start or pause cleaning.
 - To spot clean an area use Remote App Control.

DD - Video Streaming and Recording

- ⓘ NOTE:** For your privacy, all recordings can only be saved on your mobile device.
- DD1 - You can only access Ollie's video stream through the Trifo Home App. Get notifications when movement is detected.
 - DD2 - Video recording range, Day: 68° horizontal, 42° vertical. Night: 60° horizontal 45° vertical. Audio recording range is up to 10ft (3m).

DE - Voice Commands

- ⓘ NOTE:** Using this feature requires Wi-Fi connection to a compatible device.
- DE1 - Use various Voice Commands to direct Ollie's functions. (For more information, visit: trifo.com/support)

DF - Remote App Control

- ⚠ WARNING:** Improper operation can lead to unwanted damage or injury.
- In the Trifo Home App:
- DF1 - You can manually control Ollie's movement and suction power.
 - DF2 - You can program Ollie by designating specific areas to clean or areas to avoid.

Troubleshooting (visit: trifo.com/troubleshooting)

Wi-Fi Issues or Offline: Long press the ⏏ Button to reset connection.
Reset: Long press the Reset Button.

E - CARE AND MAINTENANCE

Perform the procedures here to keep Ollie in peak performance.
Instructional videos are in the Trifo Home App and trifo.com/support.

EA - Emptying the Dustbin

- EA1 - Press the Release Button and lift the Dustbin out.
- EA2 - Press the Door Release Button to open the Door—discard debris.
- Close Door before reinstalling.

EB - Cleaning the Dustbin

- Remove Filters and Empty Dustbin.
- EB1 - Rinse the inside of the Dustbin with water.
- EB2 - Dry completely before reinstalling.

EC - Cleaning the Filters

- ⓘ NOTE:** Placing Primary Filter in the sun can extend its lifespan.
- EC1 - Detach the Filters by pulling the edge of the HEPA Filter.
 - EC2 - Discard debris from both Filters and wash ONLY the HEPA Filter.
 - EC3 - Dry HEPA Filter completely before reinstalling.

ED - Cleaning the Multi-Surface Roller Brush

- ⓘ NOTE:** Using scissors to cut debris makes it easier to untangle.
- Install by inserting the square peg. Attach the Roller Brush Cover.
 - ED1 - Pinch both Release Tabs and remove the Cover.
 - ED2 - Remove the Brush and discard debris—reinstall.

EE - Cleaning the Edge-Sweeping Brush

- EE1 - Use a screwdriver to remove the screw holding the Brush in place.
- Pull out the Brush to discard debris—reinstall.

EF - Cleaning Caster Wheel and Drive Wheels

- EF1 - Wet a clean soft cloth and wipe carefully—dry.

EG - Cleaning Camera Lenses, Sensors, and Charging Contacts

- ⚠ WARNING:** Do not spray any liquids onto the Lenses, Sensors, or Contacts.
- EG1 - Wipe Lenses, Sensors, and Contacts using a clean, dry soft cloth.

Part	Care Frequency	Replacement Frequency*
Dustbin (S & P Models)	Wash as needed	
HEPA Filter & Primary Filter	Once a week (twice a week if you have a pet)	Every 3 months
Caster Wheel	Every two weeks	
Edge-Sweeping Brush and Multi-Surface Roller Brush	Every two weeks (every week if you have a pet)	Every 6-12 months
Camera Lenses	Once a week	
Sensors and Charging Contacts	Once a month	

- ⓘ NOTE:** Visit: trifo.com/accessories for replacement parts.
*Replacement frequency may vary. Replace part if visible wear appears.

Trifo Customer Care

Questions or comments? Please contact Trifo before contacting a retailer. Visit trifo.com for support tips, frequently asked questions, and information about accessories. You can also find this information in the Trifo Home App.

USA & Canada

If you need further assistance, call our Customer Care team at (866) 908-7436 or write an email to support@trifo.com that includes your name, contact information, and product serial number.

Trifo USA Customer Care Hours

Everyday, 6AM - 9PM PDT.

Outside USA & Canada

Find local support at trifo.com/support.

Bienvenue dans la famille Trifo

Chez Trifo, notre vision est de construire des appareils à IA révolutionnaires qui aident les gens à mieux s'organiser, à mieux interagir et profiter de leur maison. Nous souhaitons sincèrement que vous puissiez vous concentrer davantage sur les choses que vous aimez dans votre vie, c'est pourquoi nous avons développé Ollie. C'est notre dernier robot domestique à IA qui peut garder vos sols propres et surveiller votre maison lorsque vous n'êtes pas là. Il a hâte de rejoindre la famille et de prendre soin de votre maison pour de nombreuses années à venir!

Ollie est un robot nettoyeur sophistiqué conçu avec la dernière technologie d'intelligence artificielle en matière de navigation et de cartographie des pièces. Son aspirateur breveté nettoie avec une force d'aspiration inégalée, tandis que son système de caméra HD 1080P et à infrarouge enregistre des vidéos en direct, ce qui est parfait pour surveiller votre animal en votre absence. Vous allez découvrir ses nombreuses fonctionnalités. Ce guide de l'utilisateur vous donnera des consignes faciles et des conseils à suivre en cas de panne afin de faire fonctionner, nettoyer et entretenir cet appareil comme il se doit. Nous incluons également un livret intitulé « Consignes de sécurité et garantie » qui contient des informations importantes relatives à la sécurité et au produit. Il est conseillé de le lire avant d'utiliser ce produit.

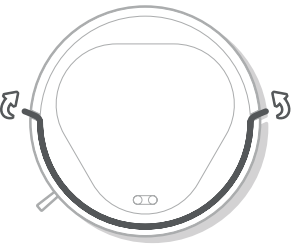
Enfin, votre vie privée est importante à nos yeux. Chez Trifo, nous nous engageons à traiter vos données avec transparence et honnêteté. Nous vous demanderons toujours votre permission avant de partager des informations pouvant être rattachées à votre personne, telles que votre adresse électronique. Nous décuplons nos efforts pour garantir la sécurité de vos données. Pour en savoir plus sur notre Politique de confidentialité, veuillez cliquer sur le lien trifo.com/privacy-policy.

Conçu avec ❤ en Californie,

L'équipe de Trifo

VEUILLEZ LIRE TOUS LES DOCUMENTS DANS LEUR INTÉGRALITÉ ET LES TRANSMETTRE EN MÊME TEMPS QUE LE PRODUIT.

RETIREZ LA BANDE DE PROTECTION AVANT D'UTILISER L'APPAREIL:



REMARQUE: Ollie est livré au départ avec une charge partielle. Nous vous recommandons de charger Ollie pendant 4 heures avant la première utilisation. Il retournera automatiquement à la base de chargement lorsque la charge de sa batterie sera inférieure à 15%.

SPÉCIFICATIONS DU MODÈLE OLLIE:

Modèle	Installé	Accessoires
Standard (S)	3 000 Pa Aspirateur et Brosse à rouleau	Aucun
Nettoyage (M)	3 000 Pa Aspirateur, Brosse à rouleau et Poubelle/Réservoir	Tampon de nettoyage
Animaux de compagnie (P)	4 000 Pa Aspirateur et Extracteur de poils d'animaux	Brosse à rouleau
Ultra (U)	4 000 Pa Aspirateur, Extracteur de poils d'animaux, et Poubelle/Réservoir	Brosse à rouleau et Tampon de nettoyage

CONFIGURATION REQUISE: Pour configurer et utiliser au mieux Ollie, vous aurez besoin d'un téléphone ou d'une tablette compatible iOS ou Android avec la Trifo Home App et un compte Trifo gratuit, vous avez besoin aussi d'une connexion réseau Wi-Fi 802.11 a/b/g/n (2,4GHz) et d'une prise de courant intérieure.

Ce document contient des informations susceptibles d'être modifiées sans préavis. Veuillez visiter trifo.com/user-manuals. v.06/2021

UTILISEZ LE GRAND GUIDE VISUEL COMME RÉFÉRENCE.

A - MATÉRIEL PRINCIPAL ET ACCESSOIRES

A1 - Robot domestique Ollie à IA
A2 - Base de chargement et adaptateur d'alimentation
A3 - Brosse à rouleau et Couvercle de brosse à rouleau (installés sur les modèles S et M)
A4 - Guide du propriétaire et instructions de sécurité & garantie

B - PREMIÈRE CHOSE À FAIRE

L'application Trifo Home vous montrera comment configurer, installer et tester tout ce qui est nécessaire. Assurez-vous que Ollie est allumé.

B1 - Téléchargez l'application, pour Android ou iOS.
B2 - Créez un compte.
B3 - Tapez sur le "+" pour ajouter Ollie. Sélectionnez "Ollie" pour commencer.
B4 - Entrez votre mot de passe Wi-Fi.
B5 - Placez le code QR devant la caméra d'Ollie (8-15 pou ou 20-40 cm) pour vous connecter
B6 - Une fois la connexion effectuée, Ollie est prêt!

C - TOUT CE QUI CONCERNE OLLIE

CA - Vue de dessus

CA1 - Couvercle de protection
CA2 - Poubelle et filtres
CA3 - Capteur de profondeur intelligent
CA4 - Caméra HD 1080P

CB - Vue de dessous

CB1 - Roue pivotante
CB2 - Capteurs de chute (6)
CB3 - Brosse de balayage des bords
CB4 - Brosse à rouleau multi-surfaces
CB5 - Couvercle de la brosse à rouleau

CB6 - Languettes de dégagement
CB7 - Roues motrices (2)
CB8 - Capteur optique de piste
CB9 - Contacts de charge

CC - Poubelle (Bac à poussière)

CC1 - Poubelle
CC2 - Porte de la poubelle
CC3 - Filtre HEPA
CC4 - Filtre primaire (filtre à charbon actif) (modèles S et P)

CD - Base de chargement

CD1 - Indicateur de signal
CD2 - Contacts de charge
CD3 - Adaptateur d'alimentation

CE - Boutons et indicateurs (couvercle ouvert)

CE1 - Bouton d'ouverture du couvercle de la poubelle
CE2 - Bouton d'ouverture de la poubelle
CE3 - Indicateur Wi-Fi
CE4 - Bouton de réinitialisation
CE5 - Bouton et indicateur d'alimentation
CE6 - Bouton et indicateur de recharge

CF - Boutons et indicateurs (couvercle fermé)

CF1 - Bouton et indicateur d'alimentation
CF2 - Bouton et indicateur de recharge

Signification de l'indicateur:

Wi-Fi	
Bleu en continu	Connecté
Bleu clignotant	En cours de connexion
Off	Non connecté
Alimentation	
Blanc en continu	En marche
Rouge en continu	Hors service
Blanc clignotant lentement	Réinitialisation en cours
Blanc clignotant	Mise à jour ou réinitialisation
Recharge	
Orange en continu + Alimentation : rouge en continu	Batterie faible (< 15 %)
Orange en continu + Alimentation : éteinte	Charge complète
Orange clignotant lentement + Alimentation : éteinte	En cours de charge
Orange clignotant lentement	Retour à la base de chargement
Vert en continu	Caméra : On (marche)
Vert clignotant	Capteur de mouvements : On

D - COMMENT FAIRE FONCTIONNER OLLIE

DA - Positionnement de la base de chargement

- 

AVERTISSEMENT: Pour éviter tout risque de chute d'Ollie dans les escaliers, placez la base à une distance d'au moins 2 m (6,5 pi) des escaliers.
- Placez la base contre le mur dans un endroit ouvert et dégagé, en laissant les distances suivantes autour de la base :
- DA1 - Au moins 0,5 m (1,5 pi) de chaque côté de la base.
DA2 - Au moins 1,5 m (4,5 pi) devant la base.
DA3 - Gardez toujours la base branchée.
DA4 - Gardez toujours la base à proximité d'une couverture Wi-Fi constante.
- DB - En cours de charge**
- 

REMARQUE: Chargez Ollie une fois tous les trois mois lorsque vous ne l'utilisez pas.
- DB1 - Placez les contacts de charge sur ceux de la base.
DB2 - Pour renvoyer Ollie à sa base, appuyez brièvement sur le bouton  .
- DC - Nettoyage à l'aspirateur**
- 

REMARQUE : Enlevez tout encombrement du sol avant le nettoyage pour améliorer l'efficacité d'Ollie.
- Pendant le nettoyage, Ollie cartographie automatiquement votre maison. Il retournera à la base lorsqu'il aura terminé et lorsqu'il aura besoin de se recharger.
- DC1 - Appuyez longuement sur le bouton  pour le mettre en marche ou l'arrêter. Une pression courte sur le bouton  permet de démarrer ou de mettre en pause le nettoyage.
- Pour nettoyer une certaine zone, utilisez l'application de contrôle à distance.
- DD - Streaming et enregistrement vidéo**
- 

REMARQUE: Pour le respect de votre vie privée, tous les enregistrements ne peuvent être sauvegardés que sur votre appareil mobile.
- DD1 - Vous pouvez uniquement accéder au flux vidéo d'Ollie via l'application Trifo Home. Recevez des notifications lorsqu'un mouvement est détecté.
DD2 - Plage d'enregistrement vidéo, Jour: 68° horizontal, 42° vertical. Nuit: 60° horizontal, 45° vertical. La portée d'enregistrement audio est de 3 m (10 pi).
- DE - Commandes vocales**
- 

REMARQUE: L'utilisation de cette fonction nécessite une connexion Wi-Fi à un appareil compatible.
- DE1 - Utilisez diverses commandes vocales pour diriger les fonctions d'Ollie. (Pour

plus d'informations, visitez: trifo.com/support)

DF - Commande à distance de l'application

- 

AVERTISSEMENT: Une utilisation incorrecte peut entraîner des dommages ou des blessures inattendus.
- Dans Trifo Home App:
DF1 - Vous pouvez contrôler manuellement le mouvement et la puissance d'aspiration d'Ollie.
DF2 - Vous pouvez programmer Ollie en lui désignant des zones spécifiques à nettoyer, ou des zones à éviter.

Dépannage (visitez: trifo.com/troubleshooting)

Problèmes de Wi-Fi ou hors ligne: Appuyez longuement sur le bouton  pour réinitialiser la connexion.
Réinitialisation: Appuyez longuement sur le bouton de réinitialisation.

E - ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Effectuez les procédures ici pour garder Ollie au top de ses performances. Des vidéos d'instructions sont disponibles dans l'application Trifo Home App et sur trifo.com/support.
- EA - Vider la poubelle**
- EA1 - Appuyez sur le bouton de déverrouillage et sortez la poubelle en la soulevant.
EA2 - Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la porte pour ouvrir la porte - jetez les débris.
- Fermez la porte avant de réinstaller le bac.
- EB - Nettoyage de la poubelle**
- Retirez les filtres et videz la poubelle.
EB1 - Rincez l'intérieur de la poubelle avec de l'eau.
EB2 - Faites-la sécher complètement avant de la réinstaller.
- EC - Nettoyage des filtres**
- 

REMARQUE: Le fait de placer le filtre primaire au soleil peut prolonger sa durée de vie.
- EC1 - Détachez les filtres en tirant sur le bord du filtre HEPA.
EC2 - Jetez les débris des deux filtres et lavez **UNIQUEMENT** le filtre HEPA.
EC3 - Faites sécher complètement le filtre HEPA avant de le réinstaller.

ED - Nettoyage de la brosse à rouleau multi-surfaces

- 

REMARQUE: L'utilisation de ciseaux pour couper les débris facilite leur démêlage.
- Installez-la en insérant la broche carrée. Fixez le couvercle de la brosse à rouleau.
ED1 - Pincez les deux languettes de dégagement et retirez le couvercle.
ED2 - Retirez la brosse et jetez les débris - remettez-la en place.

EE - Nettoyage de la brosse de balayage des bords

- EE1 - Utilisez un tournevis pour retirer la vis qui maintient la brosse en place.
- Retirez la brosse et jetez les débris - remettez-la en place.

EF - Nettoyage de la roue pivotante et des roues motrices

- Mouillez un chiffon doux et propre et essuyez-les soigneusement – faites-les sécher.

EF - Nettoyage des objectifs de la caméra, des capteurs et des contacts de chargement

- 

AVERTISSEMENT: Ne vaporisez aucun liquide sur les objectifs, les capteurs ou les contacts.
- EG1 - Essuyez les objectifs, les capteurs et les contacts à l'aide d'un chiffon doux, propre et sec.

Composant	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement*
Bac à poussières	Nettoyez selon les besoins	
Filtre primaire et filtre HEPA	Une fois par semaine (deux fois par semaine si vous avez un animal domestique)	Tous les 3 mois
Roulette pivotante	Toutes les 2 semaines	
Brosse de balayage des bords et brosse à rouleau multi-surfaces	Toutes les 2 semaines (une fois par semaine si vous avez un animal domestique)	Tous les 6 à 12 mois
Objectifs de la caméra	Une fois par semaine	
Capteurs et points de contact	Une fois par mois	

- 

REMARQUE: cf. trifo.com/accessories pour les pièces détachées.
- *La fréquence de remplacement est susceptible de varier. Remplacez chaque composant présentant des traces visibles d'usure.

Service Client Trifo

Vous avez des questions ou des remarques ? Veuillez contacter Trifo avant de contacter votre revendeur. Consultez trifo.com pour obtenir des conseils, des réponses aux questions les plus fréquemment posées et des informations sur nos accessoires. Vous pouvez aussi trouver ces informations dans l'application Trifo Home.

États-Unis et Canada

Si vous avez besoin d'assistance, veuillez contacter notre Service Client au (866) 908-7436 ou nous envoyer un courrier électronique à l'adresse support@trifo.com en mentionnant votre nom, coordonnées et le numéro de série de votre produit.

Horaires du service Client Trifo États-Unis

Chaque jour de 6:00 à 21:00 (HAP – heure avancée du pacifique)

Hors États-Unis et Canada

Vous trouverez votre service Client local sur trifo.com/support.

Benvenuti nella famiglia Trifo

Alla Trifo, la nostra visione è quella di realizzare apparecchi AI rivoluzionari che aiutino le persone ad organizzare, interagire e godersi meglio la propria casa. Vogliamo sinceramente che ti concentri di più sulle cose che ami nella tua vita, quindi abbiamo sviluppato Ollie. È il nostro ultimo AI Home Robot in grado di tenere puliti i tuoi pavimenti e monitorare la tua casa mentre non ci sei. È davvero entusiasta di unirsi alla famiglia e prendersi cura della tua casa per molti anni a venire!

Ollie è un avanzato robot di pulizia progettato con la più recente tecnologia di intelligenza artificiale per la navigazione e la mappatura delle stanze. Il suo aspirapolvere brevettato pulisce con una forza di aspirazione impareggiabile, mentre il suo sistema di telecamere 1080P HD e infrarossi realizza video dal vivo, perfetto per monitorare il tuo animale domestico quando sei fuori casa. Le funzioni da conoscere sono molte e questa Guida del proprietario fornirà semplici istruzioni e metodi di risoluzione dei problemi per il corretto utilizzo, la pulizia e la manutenzione di questo apparecchio. È disponibile anche l'opuscolo Istruzioni di sicurezza e garanzia, che contiene importanti informazioni sulla sicurezza e sul prodotto da leggere prima di utilizzare l'apparecchio.

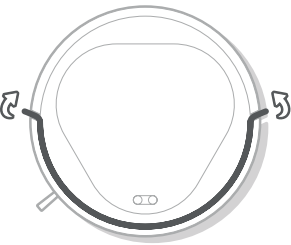
Infine, la tua privacy è importante per noi. In Trifo, ci assumiamo l'impegno di essere trasparenti e corretti sull'uso dei dati. Chiediamo sempre l'autorizzazione prima di condividere informazioni di identificazione personale, come il tuo indirizzo e-mail, e ci adoperiamo per mantenere i tuoi dati al sicuro. Puoi scoprire di più sulla nostra Informativa sulla privacy alla pagina trifo.com/privacy-policy.

Creato con ♥ in California,

Il team Trifo

SI PREGA DI LEGGERE TUTTI I DOCUMENTI E DI TRASMETTERLI IN CASO DI PASSAGGIO DI PROPRIETA'.

RIMUOVERE LA PELLICOLA PROTETTIVA PRIMA DEL FUNZIONAMENTO:



NOTA: Ollie viene venduto con una carica parziale. Si consiglia di caricare Ollie per 4 ore prima del primo utilizzo. Tornerà automaticamente alla Base di Ricarica quando la batteria scende sotto il 15%.

SPECIFICHE TECNICHE DEL MODELLO OLLIE:

Modello	Installato	Accessori
Standard (S)	3.000 Pa Aspirapolvere e Spazzola a rullo	Niente
Lavaggio (M)	3.000 Pa Aspirapolvere, Spazzola a rullo e Contenitore/Serbatoio	Panno per la Pulizia
Animali (P)	4.000 Pa Aspirapolvere ed Estrattore di peli di animali	Spazzola a rullo
Ultra (U)	4.000 Pa Aspirapolvere, Estrattore di peli di animali e Contenitore/Serbatoio	Spazzola a rullo e Panno per la Pulizia

REQUISITI DI SISTEMA: Per impostare e utilizzare al meglio Ollie, è necessario un telefono o tablet iOS o Android compatibile con Trifo Home App e un account Trifo gratuito, una connessione di rete Wi-Fi 802.11 a/b/g/n (2.4GHz) e una presa di corrente.

Questo documento contiene informazioni che sono soggette a modifiche senza preavviso. Si prega di visitare trifo.com/user-manuals. v.06/2021

UTILIZZARE LA GUIDA VISIVA ESTESA COME RIFERIMENTO.

A - HARDWARE PRIMARIO & ACCESSORI

A1 - Ollie AI Home Robot
A2 - Base di Ricarica e Adattatore di Alimentazione
A3 - Spazzola a Rullo Multisuperficie e Protezione della Spazzola a Rullo (installati: modelli S e M)
A4 - Guida Utente, Istruzioni di Sicurezza & Garanzia

B - PRIMA COSA DA FARE

La Trifo Home App ti mostrerà come impostare, installare e testare il tutto. Assicurati che Ollie sia acceso.

B1 - Scarica l'App, per Android o iOS.
B2 - Crea un account.
B3 - Premi “+” per aggiungere Ollie. Seleziona “Ollie” per iniziare.
B4 - Inserisci la password del Wi-Fi.
B5 - Tieni il codice QR vicino alla fotocamera di Ollie (8-15in o 20-40cm) affinché possa connettersi.
B6 - Una volta completata la connessione, Ollie è pronto!

C - INFORMAZIONI SU OLLIE

CA - Vista dall'alto

CA1 - Coperchio di Protezione
CA2 - Contenitore & Filtri
CA3 - Sensore di Profondità Intelligente
CA4 - Videocamera 1080P HD

CB - Vista dal basso

CB1 - Ruota Girevole
CB2 - Sensori di Rilevamento Ostacoli (6)
CB3 - Spazzola per Pulire i bordi

CB4 - Spazzola a Rullo Multisuperficie
CB5 - Protezione della Spazzola del Rullo
CB6 - Linguettes di Rilascio
CB7 - Ruote Motrici (2)
CB8 - Sensore Ottico di Traccia
CB9 - Contatti di Ricarica

CC - Contenitore della Polvere

CC1 - Contenitore della Polvere
CC2 - Sportello del Contenitore
CC3 - Filtro HEPA
CC4 - Filtro Primario

CD - Base di ricarica

CD1 - Indicatore di Segnale
CD2 - Contatti di Ricarica
CD3 - Adattatore di Alimentazione

CE - Pulsanti & Indicatori (coperchio aperto)

CE1 - Pulsante di Rilascio dello Sportello del Contenitore
CE2 - Pulsante di Rilascio del Contenitore
CE3 - Indicatore Wi-Fi
CE4 - Pulsante di Reset
CE5 - Pulsante & Indicatore di Accensione
CE6 - Pulsante & Indicatore di Ricarica

CF - Pulsanti & Indicatori (coperchio chiuso)

CF1 - Pulsante & indicatore di Accensione
CF2 - Pulsante & Indicatore di Ricarica

Significato dell'indicatore:

Wi-Fi	
Blu fisso	Collegato
Blu lampeggiante	Collegamento in corso
Spenta	Non collegato
Alimentazione	
Bianco fisso	In funzione
Rosso fisso	Non funzionante
Bianco lampeggiante lentamente	Avviamento in corso
Bianco lampeggiante	In fase di aggiornamento o reset
Ricarica	
Arancione fisso + Alimentazione: rosso fisso	Batteria quasi scarica (<15%)
Arancione fisso + Alimentazione: spenta	Ricarica in corso
Arancione lampeggiante lentamente + Alimentazione: spenta	Ricarica in corso
Arancione lampeggiante lentamente	In fase di ritorno alla base di ricarica
Verde fisso	Videocamera attiva
Verde lampeggiante	Rilevazione del movimento attiva

D - COME USARE OLLIE

DA - Posizionamento della Base di Ricarica

⚠ AVVERTENZA: Per prevenire il rischio di caduta di Ollie dalle scale, posizionate la Base ad almeno 2 metri di distanza dalle scale.

Posizionate la Base contro il muro in un'area aperta e sgombra, lasciando le seguenti distanze intorno alla Base:

DA1 - Almeno 1.5ft (0.5m) su ogni lato della Base.

DA2 - Almeno 4,5ft (1.5m) davanti alla Base.

DA3 - Tenere sempre la base collegata alla corrente.

DA4 - Tenere sempre la base connessa costantemente al Wi-Fi.

DB - Ricarica

ⓘ **NOTA:** Caricate Ollie una volta ogni tre mesi quando non è in uso.

DB1 - Posizionare i Contatti di Ricarica su quelli della Base.

DB2 - Per rimandare Ollie alla sua Base, premere brevemente il pulsante  .

DC - Aspirapolvere

ⓘ **NOTA:** Rimuovere l'eccesso di sporcizia dai pavimenti prima della pulizia per migliorare l'efficienza di Ollie.

Mentre pulisce, Ollie mapperà automaticamente la tua casa. Tornerà alla Base quando avrà finito e ogni volta che avrà bisogno di ricaricarsi.

DC1 - Premere a lungo il pulsante  per avviarlo o spegnerlo. Premere brevemente il pulsante  per avviare o mettere in pausa la pulizia.

- Per pulire una determinata area, usare il controllo remoto dell'app.

DD - Streaming e registrazione video

ⓘ **NOTA:** Per la tua privacy, tutte le registrazioni possono essere salvate solo sul tuo dispositivo mobile.

DD1 - Puoi accedere ai video di Ollie solo tramite la Trifo Home App. Ricevi notifiche quando viene rilevato un movimento.

DD2 - Range di registrazione video, Giorno: 68° orizzontale, 42° verticale. Notte: 60° orizzontali 45° verticali. Il Range di registrazione audio è fino a 10ft (3m).

DE - Comandi Vocali

ⓘ **NOTA:** L'utilizzo di questa funzione richiede la connessione Wi-Fi a un dispositivo compatibile.

DE1 - Usa vari comandi vocali per dirigere le funzioni di Ollie (Per maggiori informazioni, visita: trifo.com/support)

DF - Controllo Remoto dall' App

⚠ AVVERTENZA: Un funzionamento improprio può causare danni o lesioni.

Nell'App Trifo Home:

DF1 - Puoi controllare manualmente il movimento e la potenza di aspirazione di Ollie.

DF2 - Puoi programmare Ollie designando aree specifiche da pulire o aree da evitare.

Risoluzione dei problemi (visita: trifo.com/troubleshooting)

Problemi con il Wi-Fi o Offline: Premere a lungo il pulsante  per ripristinare la connessione.

Reset: Premere a lungo il Pulsante Reset.

E - CURA E MANUTENZIONE

Eseguire le procedure qui descritte per mantenere Ollie al massimo delle prestazioni. I video di istruzioni si trovano nella Trifo Home App e su trifo.com/support.

EA - Svuotamento del Contenitore della Polvere

EA1 - Premere il pulsante di rilascio e solleva il contenitore.

EA2 - Premere il pulsante di apertura dello sportello per aprire lo sportello ed eliminare i detriti.

- Chiudere lo sportello prima di reinstallarla.

EB - Pulizia del Contenitore della Polvere

- Rimuovere i filtri e svuotare il contenitore.

EB1 - Sciacquare l'interno del contenitore con acqua.

EB2 - Asciugarlo completamente prima di reinstallarlo.

ED - Pulizia dei Filtri

ⓘ **NOTA:** Mettere il filtro primario al sole può prolungarne la durata.

ED1 - Staccare i filtri tirando il bordo del filtro HEPA.

EC2 - Eliminare i detriti da entrambi i filtri e lavare SOLO il filtro HEPA.

EC3 - Asciugare completamente il Filtro HEPA prima di reinstallarlo.

ED - Pulizia della Spazzola a Rullo Multisuperficie

ⓘ **NOTA:** Usare le forbici per tagliare i detriti rende più facile la loro rimozione.

- Installare inserendo il perno quadrato. Fissare la protezione della spazzola a rullo.

ED1 - Premere entrambe le linguette di rilascio e rimuovere la protezione.

ED2 - Rimuovere la spazzola ed eliminare i detriti - reinstallare.

EE - Pulizia della Spazzola per la Pulizia dei Bordi

EE1 - Usare un cacciavite per rimuovere la vite che tiene la spazzola in posizione.

- Estrarre la spazzola per eliminare i detriti e reinstallarla.

EF - Pulizia delle Ruota Girevole e delle Ruote Motrici

EF1 - Bagnare un panno morbido pulito e asciugare con cura.

EG - Pulizia della Videocamera, dei Sensori e dei Contatti di Ricarica

⚠ AVVERTENZA: Non spruzzare alcun liquido sulla videocamera, sui sensori o sui contatti.

EG1 - Pulire la videocamera, i sensori e i contatti usando un panno morbido pulito e asciutto.

Parte	Frequenza della pulizia	Frequenza di sostituzione*
Contenitore della Polvere	Lavare quando necessario	
Filtro primario e filtro HEPA	Una volta a settimana (due volte a settimana in presenza di animali domestici)	Ogni 3 mesi
Ruota Girevole	Ogni 2 settimane	
Spazzola per Bordi e Spazzola a Rullo Multi-superficie	Ogni 2 settimane (ogni settimana in presenza di animali domestici)	Ogni 6-12 mesi
Lenti della videocamera	Una volta a settimana	
Sensori e contatti per la ricarica	Una volta al mese	

ⓘ **NOTA:** per i pezzi di ricambio, visitare: trifo.com/accessories.

*La frequenza di sostituzione può variare. Sostituire la parte in caso di usura evidente.

Assistenza Clienti Trifo

Domande o commenti? Si prega di contattare Trifo prima di rivolgersi a un rivenditore. Per suggerimenti di assistenza, domande frequenti e informazioni sugli accessori, visitare trifo.com. Queste informazioni sono disponibili anche nell'app Trifo Home.

Stati Uniti e Canada

Per ulteriore assistenza, chiamare il nostro team di assistenza clienti al numero (866) 908-7436 o inviare una email all'indirizzo support@trifo.com, specificando nome, dati di contatto e numero di serie del prodotto.

Orario dell'assistenza clienti Trifo negli Stati Uniti

Tutti i giorni, 06.00 - 21.00 PDT

Fuori dagli USA e dal Canada

Informazioni sull'assistenza locale sono disponibili alla pagina trifo.com/support.

Willkommen in der Trifo-Familie

Unsere Vision bei Trifo ist es, bahnbrechende KI-Geräte für Menschen zu entwickeln, die eine bessere Organisation, Interaktion und Freude in ihrem Zuhause fördern. Wir möchten, dass Sie sich mehr den geliebten Dinge in Ihrem Leben zuwenden können, deshalb haben wir Ollie entwickelt. Er ist unser neuester KI-Haushaltsroboter, der Ihre Böden sauber hält und Ihr Zuhause überwacht, während Sie nicht da sind. Er ist so begeistert, der Familie beizutreten und für viele Jahre Ihr Haus zu pflegen!

Ollie ist ein fortschrittlicher Reinigungsroboter, der mit der neuesten Technologie an künstlicher Intelligenz zur Raumnavigation und -kartierung ausgestattet ist. Sein patentierter Staubsauger reinigt mit unübertroffener Saugkraft, während sein 1080P HD- und Infrarot-Kamerasystem Live-Videos aufnimmt - ideal, um auf Ihr Haustier aufzupassen, wenn Sie nicht Zuhause sind. Im Benutzerhandbuch erfahren Sie, wie das Gerät funktioniert, gereinigt und gewartet wird und wie Sie auftretende Probleme beheben. Die Broschüre mit den „Sicherheits- und Gewährleistungsinformationen“ beschreibt wichtige Sicherheits- und Produktinformationen, die Sie sich vor Gebrauch dieses Geräts durchlesen sollten.

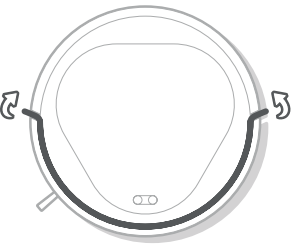
Und last, but not least: Ihr Datenschutz ist uns wichtig. Trifo legt die Nutzung Ihrer Daten ehrlich und transparent offen. Personenbezogene Daten wie Ihre E-Mail-Adresse geben wir ohne Ihre Erlaubnis nicht weiter; Ihre Daten werden bei uns umfassend geschützt. Mehr über unsere Datenschutzrichtlinie erfahren Sie auf: trifo.com/privacy-policy.

Entwickelt mit ❤️ in Kalifornien,

das Trifo-Team

BITTE LESEN SIE ALLE DOKUMENTE VOLLSTÄNDIG UND GEBEN SIE DIESE MIT DEM GERÄT WEITER.

DEN SCHUTZSTREIFEN VOR DER INBETRIEBNAHME ENTFERNEN:



HINWEIS: Ollie wird mit einem teilweise aufgeladen Akku ausgeliefert. Wir empfehlen Ihnen, Ollie vor der ersten Verwendung für mindestens 4 Stunden aufzuladen. Er kehrt automatisch zur Ladestation zurück, wenn er weniger als 15 % Akkuleistung aufweist.

MODELLSPEZIFIKATIONEN FÜR OLLIE:

Modell	Installierte Ausstattung	Zubehörteile
Standard (S)	3.000 Pa Staubsauger & Bürstenrolle	Keine
Wischen (M)	3.000 Pa Staubsauger, Bürstenrolle & Staubbehälter/Tank	Mopping Pad
Haustier (P)	4.000 Pa Staubsauger & Tierhaar-Extraktor	Bürstenrolle
Ultra (U)	4.000 Pa Staubsauger, Tierhaar-Extraktor & Staubbehälter/Tank	Bürstenrolle & Reinigungspad

SYSTEMANFORDERUNGEN: Um Ollie einzurichten und nutzen zu können, benötigen Sie ein kompatibles iOS- oder Android-Smartphone bzw. -Tablet mit der Trifo Home-App und einem kostenlosen, eingerichteten Trifo-Konto, eine Netzwerkverbindung über WLAN 802.11 a/b/g/n (2,4 GHz) sowie eine Steckdose im Raum.

Dieses Dokument enthält Angaben, die ohne Vorankündigung geändert werden können. Besuchen Sie bitte trifo.com/user-manuals. v.06/2021

VERWENDEN SIE DIE GROSSE VISUELLE ANLEITUNG ALS REFERENZ.

A - PRIMÄRE HARDWARE & ZUBEHÖR

A1 - Ollie KI-Haushaltsroboter
A2 - Ladestation und Netzteil
A3 - Mehrflächen-Bürstenrolle und Bürstenrollenabdeckung (installiert: S & M-Modelle)
A4 - Benutzerhandbuch und Sicherheitshinweise & Garantie

B - DAS WICHTIGSTE ZUERST

Die Trifo Home-App zeigt Ihnen, wie Sie alles einrichten, installieren und testen. Stellen Sie sicher, dass Ollie eingeschaltet ist.

B1 - Holen Sie sich die App, für Android oder iOS.
B2 - Erstellen Sie ein Konto.
B3 - Tippen Sie auf „+“, um Ollie hinzuzufügen. Wählen Sie „Ollie“ aus, um loszulegen.
B4 - Geben Sie Ihr WLAN-Kennwort ein.
B5 - Halten Sie den QR-Code vor Ollies Kamera (im Abstand von 20-40 cm oder 8-15 Zoll), um eine Verbindung herzustellen.
B6 - Sobald die Verbindung hergestellt ist, ist Ollie bereit!

C - ALLES ÜBER OLLIE

CA - Draufsicht

CA1 - Schutzabdeckung
CA2 - Staubbehälter & Filter
CA3 - Intelligenter Tiefensensor
CA4 - 1080P HD-Kamera

CB - Unteransicht

CB1 - Lenkrolle
CB2 - Treppensensoren (6)
CB3 - Kantenreinigungsbürste
CB4 - Mehrflächen-Bürstenrolle

CB5 - Bürstenrollenabdeckung
CB6 - Entriegelungslaschen
CB7 - Antriebsräder (2)
CB8 - Optischer Spursensor
CB9 - Ladekontakte

CC - Staubbehälter

CC1 - Staubbehälter
CC2 - Staubbehälterklappe
CC3 - HEPA-Filter
CC4 - Primärfilter (Aktivkohlefilter) (Modelle S & P)

CD - Ladestation

CD1 - Signal-Kontrollleuchte
CD2 - Ladekontakte
CD3 - Netzteil

CE - Tasten und Kontrollleuchten (Abdeckung offen)

CE1 - Entriegelungstaste für die Staubbehälterklappe
CE2 - Entriegelungstaste für den Staubbehälter
CE3 - WLAN-Kontrollleuchte
CE4 - Zurücksetzentaste
CE5 - Ein/Aus-Taste und Kontrollleuchte
CE6 - Aufladetaste und Kontrollleuchte

CF - Tasten und Kontrollleuchten (Abdeckung geschlossen)

CF1 - Ein/Aus-Taste und Kontrollleuchte
CF2 - Aufladetaste und Kontrollleuchte

Erläuterung der Kontrollleuchten:

WLAN	
Dauerlicht blau	Verbunden
Blinklicht blau	Wird verbunden
Aus	Nicht verbunden
An	
Dauerlicht weiß	In Betrieb
Dauerlicht rot	Keine Funktion
Langsames Blinklicht weiß	Hochfahren
Blinklicht weiß	Upgrade oder Zurücksetzen (Reset)
Aufladen	
Dauerlicht orange + An: Dauerlicht rot	Akkustand niedrig (<15 %)
Dauerlicht orange + An: Aus	Aufgeladen
Langsames Blinklicht orange + An: Aus	Wird geladen
Langsames Blinklicht orange	Rückkehr zu Ladestation
Dauerlicht grün	Kamera: An
Blinklicht grün	Bewegungserkennung: An

D - ZUR BEDIENUNG VON OLLIE

DA - Positionierung der Ladestation

⚠ WARNHINWEIS: Um zu vermeiden, dass Ollie eine Treppe herabfällt, platzieren Sie die Ladestation mindestens 2 m (6,5 Fuß) von Treppen entfernt.

Stellen Sie die Ladestation in einem offenen, übersichtlichen Bereich an der Wand auf und halten Sie um die Ladestation die folgenden Abstände ein:

DA1 - Mindestens 0,5 m (1,5 Fuß) zu jeder Seite der Ladestation.

DA2 - Mindestens 1,5 m (4,5 Fuß) vor der Ladestation.

DA3 - Lassen Sie die Ladestation immer an der Steckdose eingesteckt.

DA4 - Halten Sie die Ladestation stets im Bereich mit konstanter WLAN-Abdeckung.

DB - Aufladen

ⓘ HINWEIS: Laden Sie Ollie einmal alle drei Monate auf, falls das Gerät nicht benutzt wird.

DB1 - Stellen Sie den Kontakt zwischen den Ladekontakten des Geräts und der Ladestation her.

DB2 - Drücken Sie kurz die Taste , um Ollie zurück zur Ladestation zu schicken.

DC - Staubsaugen

ⓘ HINWEIS: Entfernen Sie vor der Reinigung Hindernisse am Boden, um die Arbeitsleistung von Ollie zu verbessern.

Während der Reinigung wird Ollie automatisch eine Karte Ihres Hauses erstellen. Er kehrt zur Ladestation zurück, sobald der Vorgang abgeschlossen ist oder wenn er sich aufladen muss.

DC1 – Halten Sie die Taste  gedrückt, um ihn zu starten oder abzuschalten.

Drücken Sie kurz die Taste , um die Reinigung zu starten oder zu unterbrechen.

- Verwenden Sie zur punktuellen Reinigung eines Bereichs die App-Steuerung.

DD - Video-Streaming und Aufzeichnung

ⓘ HINWEIS: Aus Gründen des Datenschutzes können jegliche Aufnahmen ausschließlich auf Ihrem Mobilgerät gespeichert werden.

DD1 - Sie können auf Ollies Videostream nur über die Trifo Home-App zugreifen.

Erhalten Sie Benachrichtigungen, sobald eine Bewegung erkannt wird.

DD2 - Videoaufnahmebereich, Tag: 68° horizontal, 42° vertikal. Nacht: 60°

horizontal 45° vertikal. Audioaufnahmebereich beträgt bis zu 3 m (10 Fuß).

DE - Sprachbefehle

ⓘ HINWEIS: Die Verwendung dieser Funktion erfordert eine WLAN-Verbindung zu einem kompatiblen Gerät.

DE1 - Verwenden Sie verschiedene Sprachbefehle, um Ollies Funktionen zu steuern (für weitere Einzelheiten, besuchen Sie bitte trifo.com/support).

DF - Remote-Steuerung über die App

⚠ WARNHINWEIS: Eine unsachgemäße Bedienung kann zu einer unerwünschten Beschädigung oder zu Verletzungen führen.

In der Trifo Home-App:

DF1 - können Sie Ollies Bewegung und Saugleistung manuell steuern.

DF2 - können Sie Ollie programmieren, indem Sie bestimmte Bereiche für die Reinigung zuweisen oder sperren.

Fehlerbehebung (besuchen Sie: trifo.com/troubleshooting)

WLAN-Probleme oder Offline-Zustand: Taste  lang drücken, um Verbindung zurückzusetzen.

Zurücksetzen: Halten Sie die Zurücksetzentaste gedrückt.

E - REINIGUNG UND PFLEGE

Beachten Sie folgende Hinweise, damit Lucy immer in Topform bleibt. Video-Tutorials finden Sie in der Trifo Home App und auf trifo.com/support.

EA - Entleeren des Staubbehälters

EA1 - Drücken Sie die Entriegelungstaste und heben Sie den Staubbehälter heraus.

Drücken Sie die Klappenentriegelungstaste, um die Klappe zu öffnen. Entleeren Sie den Schmutz.

- Schließen Sie die Klappe vor dem Wiedereinsetzen.

EB - Reinigung des Staubbehälters

- Entnehmen Sie die Filter und entleeren Sie den Staubbehälter.

EB1 - Spülen Sie das Innere des Staubbehälters mit Wasser aus.

EB2 - Vor dem Wiedereinbau den Behälter vollständig abtrocknen.

EC - Reinigung der Filter

ⓘ HINWEIS: Wenn Sie den Primärfilter in die Sonne legen, kann dies seine Lebensdauer verlängern.

EB1 - Spülen Sie das Innere des Staubbehälters mit Wasser aus.

EB2 - Vor dem Wiedereinbau den Behälter vollständig abtrocknen.

ED - Reinigung der Mehrflächen-Bürstenrolle

ⓘ HINWEIS: Mit einer Schere können eingezogene Haare und Fäden gut gelöst werden.

- Installieren Sie die Bürste, indem Sie den Vierkantstift einführen. Bringen Sie die Abdeckung der Bürstenrolle an.

ED1 - Drücken Sie beide Entriegelungslaschen zusammen und nehmen Sie die Abdeckung ab.

ED2 - Entnehmen Sie die Bürste und entleeren Sie den Schmutz – Bürste wieder einsetzen.

EE - Reinigung der Kantenreinigungsbürste

Drehen Sie mit einem Schraubenzieher die Schraube heraus mit der die Bürste befestigt ist.

- Ziehen Sie die Bürste heraus und entfernen Sie den Schmutz – Bürste wieder einsetzen.

EF - Reinigung der Lenkrolle und der Antriebsräder

EF1 - Befeuchten Sie ein sauberes, weiches Tuch und wischen Sie das Gerät sorgfältig ab – daraufhin abtrocknen.

EG - Reinigung der Kameralinsen, Sensoren und Ladkontakte

⚠ WARNHINWEIS: Sprühen Sie keine Flüssigkeiten auf die Linsen, Sensoren oder Kontakte.

EG1 - Wischen Sie die Linsen, Sensoren und Kontakte mit einem sauberen, trockenen weichen Tuch ab.

Bauteil	Pflegeintervall	Austauschintervall*
Beutelbehälter	Nach Bedarf waschen	
Primärfilter und HE-PA-Partikelfilter	Einmal pro Woche (bei Haustieren zweimal pro Woche)	Alle 3 Monate
Lenkrolle	Alle zwei Wochen	
Kantenbürste und Mehrflächen-Rollbürste	Alle zwei Wochen (bei Haustieren jede Woche)	Alle 6-12 Monate
Kameralinsen	Einmal pro Woche	
Sensoren und Ladkontakte	Einmal im Monat	

ⓘ HINWEIS: Infos zu Ersatzteilen siehe: trifo.com/accessories.
*Austauschintervall kann variieren. Bauteil bei erkennbarer Abnutzung austauschen.

Trifo Kundenbetreuung

Sie haben Fragen oder Anmerkungen? Wenden Sie sich in erster Instanz am besten an Trifo (und nicht an den Einzelhändler). Auf trifo.com finden Sie Tipps, häufig gestellte Fragen und Informationen zu Zubehörteilen. Sie finden diese Informationen auch auf der Trifo Home App.

USA u. Kanada

Falls Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an unsere Kundenbetreuung unter der (866) 908-7436 oder per E-Mail an support@trifo.com unter Angabe Ihres Namens, Ihrer Kontaktdaten und der Seriennummer des Produkts.

Öffnungszeiten Kundenbetreuung Trifo USA

Täglich 6-21 Uhr PDT.

Länder außerhalb den USA u. Kanadas

Die Kundenbetreuung vor Ort finden Sie unter trifo.com/support.

Bienvenido a la Familia Trifo

En Trifo, nuestra visión es construir dispositivos innovadores de IA que ayuden a la gente a organizarse e interactuar mejor y disfrutar de su hogar. Sinceramente queremos que se concentre más en las cosas que le gustan en su vida y por eso desarrollamos Ollie. Es nuestro último Robot Doméstico de IA que mantiene el suelo limpio y monitorea su hogar en su ausencia. ¡Está encantado de unirse a la familia y cuidar de su hogar durante muchos años!

Ollie es un avanzado robot de limpieza diseñado con la última tecnología de inteligencia artificial para la navegación y el mapeo de habitaciones. Su aspiradora patentada limpia con una inigualable fuerza de succión, y su sistema de cámara infrarroja y HD de 1080P captura vídeos en vivo y es perfecto para vigilar a su mascota cuando usted no está en casa. Dispone de muchas funciones, y esta Guía del propietario te proporcionará instrucciones fáciles y soluciones de problemas para manejar, limpiar y mantener este aparato. También incluye un folleto de «Instrucciones de seguridad y garantía» que contiene información importante del producto y de seguridad que deberías leer antes de utilizarlo.

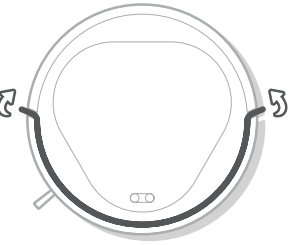
Por último, tu privacidad es importante para nosotros. En Trifo, nos comprometemos a ser transparentes y sinceros sobre cómo utilizamos tus datos. Siempre pediremos permiso antes de compartir información personalmente identificable, como tu dirección de correo electrónico, y nos esforzamos por mantener tus datos a salvo. Si deseas más información sobre nuestra Política de privacidad, visita trifo.com/privacy-policy.

Diseñado con ♥ en California,

El equipo Trifo

LEA TODOS LOS DOCUMENTOS Y TRANSFÍERLOS A NUEVOS PROPIETARIOS.

QUITE LA TIRA PROTECTORA ANTES DE OPERAR:



NOTA: Ollie viene cargado de forma parcial. Recomendamos cargar su Ollie durante 4 horas antes del primer uso. Regresará de manera automática a la base de carga cuando la batería esté por debajo del 15%.

ESPECIFICACIONES DEL MODELO OLLIE:

Modelo	Instalado	Accesorios
Estándar (S)	3.000 Pa Aspiradora y Cepillo de Rodillo	Ninguno
Fregona (M)	3.000 Pa Aspiradora, Cepillo de Rodillo y Cubo de Basura/Tanque	Almohadilla Trapear
Mascota (P)	4.000 Pa Aspiradora y Extractor de Pelo de Mascotas	Cepillo de Rodillo
Ultra (U)	4.000 Pa Aspiradora, Extractor de Pelo para Mascotas y Cubo de Basura/Tanque	Cepillo de Rodillo y Almohadilla Trapear

REQUISITOS DEL SISTEMA: Para configurar y sacar el mayor provecho de Ollie, necesita un teléfono o tableta iOS o Android compatible con la aplicación Trifo Home y una cuenta gratuita de Trifo, una conexión de red Wi-Fi 802.11 a/b/g/n (2.4GHz) y una toma de corriente de interior.

Este documento contiene información sujeta a cambios sin aviso previo. Visite trifo.com/user-manuals. v.06/2021

UTILICE LA GUÍA VISUAL AMPLIA COMO REFERENCIA.

A - EQUIPO PRINCIPAL Y ACCESORIOS

A1 - Robot Doméstico IA Ollie
A2 - Base de Carga y Adaptador de Corriente
A3 - Cepillo de Rodillo y Cubierta de Cepillo de Rodillo Multisuperficies (instalados: modelos S y M)
A4 - Guía del Propietario e Instrucciones de Seguridad y Garantía

B - LO PRIMERO ES LO PRIMERO

La Aplicación Trifo Home le mostrará cómo configurar, instalar y probar todo. Asegúrese de que Ollie esté encendido.

B1 - Consiga la aplicación para Android o iOS.
B2 - Cree una cuenta.
B3 - Toque “+” para añadir Ollie. Seleccione “Ollie” para empezar.
B4 - Ingrese su contraseña de Wi-Fi.
B5 - Ponga el código QR en la cámara de Ollie (8-15pulg. o 20-40cm) para conectar.
B6 - Una vez que complete la conexión, ¡Ollie está listo!

C - TODO ACERCA DE LUCY

CA - Vista superior

CA1 - Tapa protectora
CA2 - Cubo de basura y filtros
CA3 - Sensor de profundidad inteligente
CA4 - Cámara HD 1080P

CB - Vista inferior

CB1 - Rueda giratoria
CB2 - Sensores de desnivel (6)
CB3 - Cepillo para barrer bordes
CB4 - Cepillo rodillo multisuperficies

CB5 - Cubierta del cepillo rodillo
CB6 - Pestañas de liberación del cepillo rodillo
CB7 - Ruedas motrices (2)
CB8 - Sensor óptico de pista
CB9 - Contactos de carga

CC - Cubo de basura

CC1 - Cubo de basura
CC2 - Puerta de cubo de basura
CC3 - Filtro HEPA
CC4 - Filtro primario (filtro de carbón activado) (modelos S y P)

CD - Base de carga

CD1 - Indicador de señal
CD2 - Contactos de carga
CD3 - Adaptador de corriente

CE - Botones e indicadores (tapa abierta)

CE1 - Botón de liberación de puerta del cubo de basura
CE2 - Botón de liberación del cubo de basura
CE3 - Indicador Wi-Fi
CE4 - Botón de reinicio
CE5 - Botón e indicador de encendido
CE6 - Botón e indicador de recarga

CF - Botones e indicadores (tapa cerrada)

CF1 - Botón e indicador de encendido
CF2 - Botón de recarga e indicador

Significado de los Indicadores:

Wi-Fi	
Azul fijo	Conectado
Azul intermitente	Conectando
Apagado	No conectado
Encendido	
Blanco fijo	Funcionando
Rojo fijo	No está funcionando
Blanco parpadeando lentamente	Encendiéndose
Blanco intermitente	Actualizándose o reiniciándose
Recarga	
Naranja fijo + Encendido: Rojo fijo	Batería baja (<15 %)
Naranja fijo + Encendido: Apagado	Carga completa
Naranja parpadeando lentamente + Encendido: Apagado	Cargando
Naranja parpadeando lentamente	Regreso a la base de carga
Verde fijo	Cámara: encendida
Verde intermitente	Detección de movimiento: activado

D - CÓMO OPERAR OLLIE

DA - Colocar de la Base de Carga

-  **ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de que Ollie caiga por las escaleras, coloque la base a una distancia mínima de 2m (6,5pies) de las escaleras.
a 2 metros de una escalera.

Coloque la base contra la pared en una zona abierta y despejada, dejando estas distancias alrededor de la base:

- DA1 - Al menos 1,5 pies(0,5m) a cada lado de la base.
- DA2 - Al menos 4,5 pies (1,5 m) por delante de la base.
- DA3 - Mantenga la base siempre enchufada.
- DA4 - Mantenga siempre la base dentro de un rango estable de cobertura Wi-Fi.

DB - Carga

-  **NOTA:** Cargue Ollie una vez cada tres meses si no está en uso.
- DB1 - Coloque los Contactos de Carga en los de la base.
- DB2 - Para enviar a Ollie de vuelta a su base, pulse brevemente el botón .

DC - Limpieza con Aspiradora

-  **NOTA:** Despeje los suelos antes de la limpieza para mejorar la eficiencia de Ollie.
- Mientras limpia, Ollie mapeará automáticamente su hogar. Volverá a la Base cuando finalice y siempre que necesite recargarse.
- DC1 - Mantenga pulsado el botón  para encender o apagar. Pulse brevemente el botón  para iniciar o pausar la limpieza.
- Para limpiar un área, use el Control Remoto de la Aplicación.

DD - Transmisión y Grabación de Video

-  **NOTA:** Para su privacidad, todas las grabaciones solo pueden guardarse en su dispositivo móvil.
- DD1 - Solo puede acceder a la transmisión de video de Ollie mediante la aplicación Trifo Home. Recibe notificaciones cuando detecta movimiento.
- DD2 - Rango de grabación de video, Día: 68° horizontal, 42° vertical. Noche: 60° horizontal, 45° vertical. El rango de grabación de audio es de hasta 10 pies (3m).

DE - Comandos de Voz

-  **NOTA:** El uso de esta función requiere la conexión Wi-Fi a un dispositivo compatible.
- DE1 - Utilice varios comandos de voz para dirigir las funciones de Ollie. (Para obtener más información, visite: trifo.com/support)

DG - Control Remoto de la Aplicación

-  **ADVERTENCIA:** El funcionamiento incorrecto puede provocar daños o lesiones indeseados.
- En la Aplicación Trifo Home:
- DF1 - Puede controlar manualmente el movimiento de Ollie y la potencia de succión.
- DF2 - Puede programar Ollie designando zonas específicas para limpiar o zonas para evitar.

Solución de problemas (visite: trifo.com/troubleshooting)

Problemas de Wi-Fi o sin conexión: Pulse el botón  para restablecer la conexión.
Restablecer: Mantenga pulsado el botón Restablecer.

E - CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Realiza los siguientes procedimientos para mantener a Ollie en pleno rendimiento. Encontrarás videos instructivos en la aplicación Trifo Home y trifo.com/support.

EA - Vaciado del Cubo de Basura

- EA1 - Pulse el botón de liberación y saque el cubo de basura.
- EA2 - Pulse el botón de liberación de la puerta para abrir la puerta; tire los desechos.
- Cierre la puerta antes de volver a instalar.

EB - Limpieza del Cubo de Basura

- Retire los filtros y Vacíe el Cubo de Basura.
- EB1 - Enjuague el interior del cubo de basura con agua.
- EB2 - Seque por completo antes de volver a colocar.

EC - Limpieza de los Filtros

- NOTA:** Colocar el Filtro Primario al sol puede prolongar su vida útil.
- EC1 - Separe los filtros tirando del borde del filtro HEPA.
- EC2 - Tire los residuos de ambos filtros y lave SÓLO el filtro HEPA.
- EC3 - Seque el Filtro HEPA por completo antes de volver a colocarlo.

ED - Limpieza del Cepillo de Rodillo multisuperficies

-  **NOTA:** Utilizar tijeras para cortar los residuos facilita el desenredado.
- Instale insertando la clavija cuadrada. Coloque la cubierta del cepillo giratorio.
- ED1 - Apriete las dos pestañas lengüetas de liberación y retire la cubierta.
- ED2 - Retire el cepillo y tire los residuos; vuelva a colocarlo.

EE - Limpieza del Cepillo para Barrer Bordes

EE1 - Use un destornillador para extraer el tornillo que sujeta el cepillo en su sitio.
- Extraiga el cepillo para tirar los residuos; vuelva a colocarlo.

EF - Limpieza de la Rueda Giratoria y las Ruedas Motrices

EF1 - Humedezca un paño suave y limpio con cuidado; luego seque.

EG - Limpieza de Lentes, Sensores y Contactos de Carga de la Cámara

-  **ADVERTENCIA:** No pulverice líquidos sobre las lentes, sensores o contactos.
- EG1 - Limpie las lentes, los sensores y los contactos con un paño suave, limpio y seco.

Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución*
Cubo de basura	Limpiar cuando sea necesario	
Filtro principal y filtro HEPA	Una vez a la semana (dos veces a la semana si tienes una mascota)	Cada 3 meses
Rueda giratoria	Cada dos semanas	
Cepillo para barrer bordes y cepillo rodillo multisuperficies	Cada dos semanas (todas las semanas si tienes una mascota)	Cada 6-12 meses
Lentes de la cámara	Una vez a la semana	
Sensores y contactos de carga	Una vez al mes	

-  **NOTA:** Visita trifo.com/accessories para obtener información sobre las piezas de recambio.
- *La frecuencia de sustitución puede variar. Sustituye la pieza si hay un desgaste evident.

Servicio de atención al cliente de Trifo

¿Tienes alguna pregunta o comentario? Contacta con Trifo antes de contactar con el distribuidor. Visita trifo.com para obtener consejos y consultar las preguntas más frecuentes e información sobre accesorios. También puedes encontrar esta información en la aplicación Trifo Home.

EE. UU. y Canadá

Si necesitas más ayuda, llama a nuestro equipo de atención al cliente al (866) 908-7436 o envía un correo electrónico a support@trifo.com con tu nombre, información de contacto y número de serie del producto.

Horario del servicio de atención al cliente de Trifo EE. UU.

Todos los días de 6:00 a 21.00 h PDT.

Fuera de EE. UU. y Canadá

Encuentra apoyo local en trifo.com/support.

欢迎来到Trifo家族

在Trifo, 我们的愿景是打造突破性的人工智能设备, 帮助人们更好地实现家庭环境中的组织互动, 并享受居家生活。我们真诚地希望用户能把更多的注意力集中在生活中喜欢的事情上, 正是鉴于此我们开发了Ollie。Ollie是最新的AI家庭机器人, 可以保持您家中地板整洁, 并在您外出的时候提供监控功能。Ollie很开心能加入您的家庭, 并在未来照料好您的居家环境!

Ollie是一款先进的清洁机器人, 采用了室内导航与路线规划相关的最新人工智能技术。其专利真空吸尘器拥有无与伦比的吸力, 同时1080P高清及红外摄像系统可以实时捕捉视频画面, 能在您外出时很好地照看您的宠物。Ollie还有许多其他功能, 本用户指南将为您提供简要使用说明和故障排查指南, 以便您能正确操作、清洁和维护本设备。此外还提供有《安全说明&质保手册》, 其中介绍了有关安全和产品的重要信息, 操作使用本设备之前请先仔细阅读。

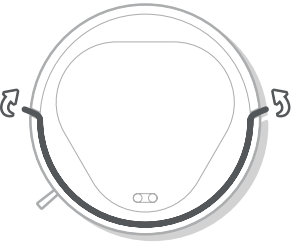
最后, 我们对您的私人信息非常重视。在Trifo, 我们在如何使用数据信息方面始终保持开放和诚实的态度。在分享您的电子邮件地址等个人信息之前, 我们首先征求您的同意, 并同时努力保护好您的数据安全。了解更多关于我方隐私保护政策的内容, 请访问 trifo.com/privacy-policy。

来自加利福尼亚的♥设计

Trifo团队

请仔细阅读所有文件。
该等说明文件随其所有权一并转让。

使用前请撕掉保护条:



注意: Ollie出厂后带有部分电量。我们建议您在第一次使用前给Ollie充电4小时。当电量低于15%时, 设备会自动返回至充电基座。

OLLIE型号规格:

型号	已安装	配件
标准版 (S)	3000 Pa吸力&滚刷	无
拖地版 (M)	3000 Pa吸力&滚刷, 以及尘盒/水箱	拖布架和可洗拖布
宠物版 (P)	4000 Pa吸力&宠物毛发收集器	滚刷
超级版 (U)	4000 Pa吸力&宠物毛发收集器, 以及尘盒/水箱	滚刷、拖布架和可洗拖布

系统要求: 为了能进行功能设置并充分利用Ollie, 您需要一部安装有iOS或Android系统的手机或平板电脑, 并下载Trifo Home应用程序并开设一个免费的Trifo帐户, 另外还需要802.11 a/b/g/n (2.4GHz) 的无线网络连接以及一个室内电源插座。

本文档包含的信息可随时更改, 恕不另行通知。请访问 trifo.com/user-manuals. v.06/2021

请参照视觉示意图。

A - 主要硬件和配件

- A1 - Ollie AI家庭机器人
- A2 - 充电基座和电源适配器
- A3 - 滚刷、滚刷盖 (S&M版本)
- A4 - 《用户指南》与《安全说明&质保手册》

B - 要做的第一件事

Trifo Home应用程序将向您展示如何设置、安装产品并进行全部测试。确保Ollie处于打开状态。

- B1 - 将Trifo Home应用程序下载到Android或者iOS系统中。
- B2 - 创建账户。
- B3 - 点击“+”添加Ollie。选择“Ollie”启动设备。
- B4 - 输入您的无线网络密码。
- B5 - 将二维码放在Ollie的摄像头前 (8–15英寸/20–40厘米处) 进行连接。
- B6 - 连接完成后, Ollie进入就绪状态!

C - 关于Ollie

CA - 俯视图

- CA1 - 保护盖
- CA2 - 尘盒&滤网
- CA3 - 智能深度传感器
- CA4 - 1080P高清摄像头

CB - 底部视图

- CB1 - 脚轮
- CB2 - 悬崖传感器 (6)

- CB3 - 边刷
- CB4 - 多表面清洁滚刷
- CB5 - 滚刷盖
- CB6 - 释放卡扣
- CB7 - 驱动轮 (2)
- CB8 - 光学跟踪传感器
- CB9 - 电接触片

CC - 尘盒

- CC1 - 尘盒
- CC2 - 尘盒口
- CC3 - 高效过滤器
- CC4 - 初效过滤器 (活性炭过滤器) (S&P版本)

CD - 充电基座

- CD1 - 信号指示灯
- CD2 - 充电触点
- CD3 - 电源适配器

CE - 按钮和指示灯 (开盖)

- CE1 - 尘盒盖释放按钮
- CE2 - 尘盒释放按钮
- CE3 - 无线网络指示灯
- CE4 - 重置按钮
- CE5 - 电源按钮和指示灯
- CE6 - 回充按钮和指示灯

CF - 按钮和指示灯 (关盖)

- CF1 - 电源按钮和指示灯
- CF2 - 回充按钮和指示灯

指示灯含义:

📶 无线网络	
蓝灯常亮	已连接
蓝灯闪烁	正在连接
灯灭	未连接
🔌 电源	
白灯常亮	工作中
红灯常亮	工作异常
白灯慢闪	正在启动
白灯闪烁	机器人正在升级或重置
⬅️ 回充	
橙灯常亮 + 🔌电源灯红色常亮	电量低 (<15%)
橙灯常亮 + 🔌电源灯灭	充电已完成
橙灯慢闪 + 🔌电源灯灭	充电中
橙灯慢闪	正返回充电基座
绿灯常亮	摄像头打开
绿灯闪	移动检测打开

D - 如何操作OLLIE

DA - 将充电基座置于适当位置

警告: 为防止Ollie从楼梯上跌落, 充电基座应放置在距离楼梯至少6.5英尺 (2米) 的地方。
将充电基座靠墙放置在一个开放、整洁的区域, 充电基座四周应留有以下间距:

- DA1 - 基座各边应至少留有1.5英尺 (0.5米) 的空间距离。
- DA2 - 基座前端应至少留有4.5英尺 (1.5米) 的空间距离。
- DA3 - 始终保持基座接通电源。
- DA4 - 始终保持基座处于持续的无线网络信号覆盖范围。

DB - 充电

注意: 不使用时, 请每三个月给Ollie充电一次。
DB1 - 将充电接触片置于基座上。
DB2 - 要使Ollie返回基座, 请短按 ▢ 按钮 。

DC - 清扫

注意: 在开始清扫前请清除多余杂物, 以提高Ollie的工作效率。
在清扫时, Ollie会自动绘制您家中的导航地图。在完成清扫工作和需要充电时其会返回充电基座。
DC1 - 长按 ◡ 按钮 启动或关闭设备。 短按 ◡ 按钮 开始或暂停清扫。
–使用应用程序远程控制并设定清扫区域。

DD - 视频数据流和记录功能

注意: 为了您的隐私安全, 所有记录数据只能保存在您的移动设备上。
DD1 - 您只能通过Trifo Home应用程序查看Ollie记录的视频影像。Ollie在检测到移动物体时会发送通知。
DD2 - 视频录制范围, 日间模式: 水平68°, 垂直42°。夜间模式: 水平60°, 垂直45°。音频收录范围可达10英尺 (3米)。

DE - 语音指令

注意: 使用此功能需要通过无线网络连接兼容设备。
DE1 - 使用不同语音指令来指导Ollie开启相应功能。(更多信息请访问: 请访问: trifo.com/support)

DF - 远程应用程序控制

警告: 不当操作可能会导致不必要的损害或伤害。
通过Trifo Home应用程序:
DF1 - 您可以手动控制Ollie的运动和吸力。
DF2 - 您可以通过指定特定清扫区域或者禁止清扫区域对Ollie进行编程。

故障诊断 (访问: trifo.com/troubleshooting)
无线网络问题或者离线: 长按 ▢ 按钮 复位连接。
重置: 长按重置按钮

E - 保养与维护

通过此操作, 保持Ollie的最佳状态。可通过Trifo Home应用程序以及访问trifo.com/support查看教学视频。

EA - 清空尘盒

EA1 - 按下取出按钮, 把尘盒提出来。
EA2 - 按下开口按钮——清除杂物。
- 重新安装前请先关闭开口。

EB - 清洁尘盒

- 取出并清空尘盒。
EB1 - 用水冲洗尘盒内部
EB2 - 装回前请先将其彻底干燥。

EC - 清洁过滤器

注意: 将初效过滤器置于阳光下晾晒可以延长其使用寿命。
EC1 - 将过滤器取出。
EC2 - 清除两个过滤器中的杂物灰尘, 只能用水冲洗高效过滤器。
EC3 - 等高效过滤器彻底干燥后再装入。

ED - 清洁滚刷

注意: 对于缠绕在滚刷上的杂物毛发, 用剪刀小心剪开后更易清除。
- 插入方形销钉进行安装。安上滚刷盖。
ED1 - 捏住两个释放卡口并拆下盖子。

ED2 - 移除刷子, 清除杂物——重新安装。

EE - 边刷的清洁

EE1 - 使用螺丝刀拆卸固定边刷的螺丝钉。
- 拔出刷子, 清除杂物——重新安装。

EF - 脚轮和驱动轮的清洁

EF1 - 将干净的柔软抹布浸湿后仔细清洁并晾干。

EG - 摄像头、传感器以及充电接触片的清洁

警告: 请勿在摄像头、传感器或接触片上喷洒任何液体。
EG1 - 使用干净、干燥的软布擦拭摄像头、传感器以及接触片。。

零件	保养频次	更换频率*
尘盒	按需清洗	
高效过滤器&初效过滤器	每周一次 (如您养有宠物, 则每周两次)	每3个月
脚轮	每两周一次	
边刷和滚刷	每两周一次 (如您养有宠物, 则每周一次)	每6–12个月
摄像头	每周一次	
传感器和充电触点	每月一次	

注意: 替换零部件请访问: trifo.com/accessories。
*实际更换频率可能会有所差异。如有明显磨损, 应立即更换零件。

Trifo客户服务

问题或反馈请在联系零售商之前联系Trifo。访问trifo.com获取帮助提示、常见问题和关于配件的信息。您还可以在Trifo Home应用程序中找到该等信息。

美国和加拿大

如果您需要更多帮助, 请致电我方客户服务团队 (866) 908–7436或发送电子邮件至support@trifo.com并写明您的姓名、联系方式和产品序列号。

Trifo美国客户服务时间

每天早上六点至晚上九点 (太平洋夏令时)

美国&加拿大之外

请访问trifo.com/contact寻找当地售后服务点。

Trifo家族へようこそ

Trifoでの私たちのビジョンは、人々が自宅をよりよくオーガナイズし、インタラクトし、楽しむことができるようにする画期的なAIアプライアンスを構築することです。私たちはあなたが人生で愛していることにもっと集中してほしいと思ってOllieを開発しました。彼は私たちの最新のAI家庭用ロボットで、あなたの床を清潔に保ち、あなたが留守中に、あなたの家を監視することができます。彼は貴方の家に入り、これから何年もあなたの家の世話をすることができることに興奮しています！

Ollie は最新の人工知能技術を採用した最新の掃除ロボットで、ルームナビゲーションや地図作成に使用されています。特許取得済みの真空掃除機は比類なき吸引力で掃除をし、1080P HDと赤外線カメラシステムはライブビデオを撮影し、留守中のペットの監視に最適です。Ollieは様々な機能を持っています。このオーナーガイドは、Ollieを適切に操作、掃除、メンテナンスするための簡単な手順とトラブルシューティングをお届けします。安全および製品についての重要な情報を記載した「安全上の手順書&保証書」ブックレットもありますので、操作を開始する前に是非お読みください。

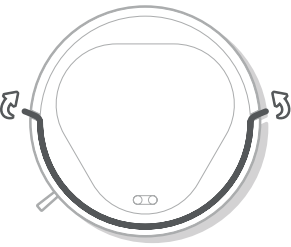
最後になりますが、お客様のプライバシーは当社にとって大変重要です。Trifoは、お客様にデータの扱い方を開示し、誠実に使用することをお約束します。メールアドレスなどの個人特定情報などを第三者と共有する前には必ずお客様の許可を求め、データの安全性を保つために努力しています。プライバシーポリシーについては trifo.com/privacy-policy をご覧ください。

カリフォルニアより ♥ を込めて設計いたしました。

Trifoチーム

すべてのファイルを完全にお読みください。
これらの説明は、所有権と共に引き継がれなければなりません。

操作する前に保護ストリップを外してください。



① 注意: Ollieには部分的に充電が付いています。最初に使用する前に、Ollieを4時間充電することをお勧めします。バッテリーが15%以下になると、彼は自動的に充電基座に戻ります。

OLLIEモデルの仕様:

モデル	インストール済み	付属品
標準(S)	3000Pa吸引とロールブラシ	なし
モッピング(M)	3000Pa吸引、ロールブラシ、ゴミ箱/タンク	モップパッド
ペット(P)	4000Pa吸引及びペット用ヘアエクストラクタ	ロールブラシ
スーパー(U)	4000Pa吸引、ペット用ヘアエクストラクタ、ゴミ箱/タンク	ロールブラシとモップパッド

システム要件:

Ollieを構築して最大限に活用するには、iOSやAndroid対応の携帯電話やタブレット、内蔵Trifo家庭用アプリと無料のTrifoアカウント、Wi-Fi 802.11a/b/g/n (2.4GHz) ネットワーク接続、屋内電源コンセントが必要です。

この文書に記載されている情報は、予告なしに変更されることがあります。trifo.com/user-manuals v.06/2021

大型のビジュアルガイドを参考にしてください。

A - プライマリー・ハードウェア&アクセサリ

A1 - Ollie AI家庭用ロボット
A2 - 充電スタンドと電源アダプタ
A3 - ロールブラシおよびロールブラシカバー（インストールした：S&Mモデル）
A4 - オーナーズガイドと安全説明書および保証

B - まず初めに

Trifo 家庭用アプリケーションでは、すべての設定、インストール、およびテストの方法が表示されます。Ollieの電源が入ったことを確認してください。

B1 - AndroidまたはiOSアプリを取得します。
B2 - ログインします。
B3 - 「+」をクリックしてOllieを追加します。「Ollie」を選択して開始します。
B4 - Wi-Fiパスワードを入力します。
B5 - Ollieのカメラ (8~15インチまたは20~40 cm) にQRコードを接続します。
B6 - 接続が完了したら、Ollieは準備ができています！

C - OLLIEに関してすべてのこと

CA - 上面図

CA1 - 保護蓋
CA2 - ごみ箱とフィルター
CA3 - インテリジェント深さセンサー

CA4 - 1080P HDカメラ

CB - 底面図

CB1 - キャスター車輪
CB2 - クリフセンサー (6)
CB3 - エッジクリーニングブラシ
CB4 - ためんロールブラシ
CB5 - ローラーブラシカバー
CB6 - ローラーブラシリリースタブ
CB7 - ドライブ ホイール (2)
CB8 - オプティカルトラックセンサー
CB9 - 充電接点

CC - ごみ箱

CC1 - ごみ箱
CC2 - ごみ箱ドア
CC3 - HEPAフィルター
CC4 - 第一次フィルター（活性炭フィルター）(S&Pモデル)

CD - 充電ベース

CD1 - シグナルインディケーター
CD2 - 充電接点
CD3 - 電源アダプター

CE - ボタン&インディケーター（ふた開け）

CE1 - ごみ箱ドアリリースボタン
CE2 - ごみ箱リリースボタン
CE3 - Wi-Fi インディケーター
CE4 - リセットボタン
CE5 - 電源ボタン&インディケーター
CE6 - 充電ボタン&インディケーター

CF - ボタン&インディケーター（ふた閉め）

CF1 - 電源ボタン&インディケーター
CF2 - 充電ボタン&インディケーター

インディケーター詳細:

📶 Wi-Fi	
青	接続済
青（点滅）	接続中
オフ	未接続
🔌 電源	
白	操作中
赤	機能していない
白（ゆっくり点滅）	起動中
白（点滅）	アップグレード中またはリセット中
⬇️ 再充電	
オレンジ + 🔌 電源: 赤	低バッテリー（15%未満）
オレンジ + 🔌 電源: オフ	フル充電
オレンジ（ゆっくり点滅） + 🔌 電源: オフ	充電中
オレンジ（ゆっくり点滅）	充電ベースに戻り中
緑	カメラ: オン
緑（点滅）	動作検出: オン

D - OLLIEの操作方法

DA - 充電ベースの設置場所

⚠ 警告: Ollieが階段から落ちないように、階段から少なくとも6.5フィート (2m) 離れた場所に土台を置きます。

スタンドは、壁に沿って広々としたすっきりとした場所に置き、スタンドの周りに次の距離を置いてください:

DA1 - スタンドの両側に少なくとも1.5フィート (0.5m)。

DA2 - スタンドの前面に4.5フィート (1.5m) 以上。

DA3 - スタンドの電源は常にオンのまま。

DA4 - ベースは常に安定したWi-Fi接続ができる場所に設置してください。

DB - 充電中

① 注意: 使わない時は3ヶ月ごとにOllie を充電する。

DB1 - 充電接点をスタンドの接点に置きます。

DB2 - Ollieをスタンドに送り返すには、△ボタンを押してください。

DC - 真空掃除機

① 注意: 清掃前に床面の散らかる雑貨を除去し、Ollieの効率を向上させます。

掃除中、Ollieは自動的にあなたの家をマッピングします。彼はスタンドに戻って、完成といつでも、彼は充電が必要です。

DC1 - ◐ボタンを長押しして起動またはシャットダウンします。クリーニングを開始または一時停止するには、◐ボタンを短く押します。
- リモートアプリコントロールを使用して、特定の領域を掃除します。

DD - Videoストーリーミングおよび録画

① 注意: すべての録画は、プライバシーのためにモバイルデバイスにのみ保存できます。

DD1 - Ollieのビデオストーリーミングにアクセスできるのは、Trifo 家庭用アプリからのみです。移動が検出されたときに通知を取得します。

DD2 - 録画範囲、昼: 68°水平、42° 垂直。夜: 60° 水平 45° 垂直。録画範囲は10フィート (3メートル) に達することができます。

DE - 音声コマンド

① 注意: この機能を使用するには、互換デバイスへのWi-Fi接続が必要です

DE1 - さまざまな音声コマンドを使用してOllieの機能を指示します。(詳細については、次のサイトtrifo.com/supportを参照してください)

DF - リモートアプリコントロール

⚠ 警告: 操作を誤ると、不要な損傷や怪我を引き起こす可能性があります。

DF1 - Ollieの動きや吸引力を手動でコントロールできます。

DF2 - Ollieをプログラムするには、特定のエリアを指定してクリーニングまたは回避することができます。

トラブルシューティング (trifo.com/troubleshooting)

Wi-Fiの問題またはオフライン: △ ボタンを長押しして接続をリセットします。
リセットリセットボタンを長押しします。

E - ケアおよびメンテナンス

Ollie の最高のパフォーマンスを維持するために、ここでの手順を実行します。Trifo家庭用アプリケーションとtrifo.com/supportにあるインストラクションビデオ。

EA - ごみ箱を空にする

EA1 - リリースボタンを押して、ごみ箱を持ち上げます。

EA2 - ドアのリリースボタンを押してドアを開けます。破片を捨てます。
- 再インストール前にドアを閉めてください。

EB - 清掃用ごみ箱のお手入れ

- フィルタを取り外し、ごみ箱を空にします。

EB1 - ごみ箱の内側を水でゆすぎます。

EB2 - 完全に乾かしてから再度取り付けます。

EC - フィルターのお手入れ

EC1 - HEPAフィルタのエッジを引いてフィルタを分離します。

EC2 - 両方のフィルタの破片を廃棄し、HEPAフィルタのみを洗浄します。

EC3 - HEPAフィルタを完全に乾燥させてから再インストールします。

ED - 洗浄ためんロールブラシ

① 注意: 切りくずをはさみで切った方が解けやすい。

- 角栓を挿入して取り付けます。ロールブラシカバーを取り付けます。

ED1 - 2つのリリースタブを持ち、カバーを取り外します。

ED2 - ブラシを取り外して破片を廃棄-取り付け直します。

EE - クリーニングエッジブラシ

EE1 - ドライバを使用してブラシを固定しているネジを取り外します。

- ブラシを抜いて破片を捨てる-再インストール。

EF - 洗浄キャスタ及び駆動輪

EF1 - 湿らせた清潔な柔らかい布を丁寧に拭きます—乾かします。

EG - カメラレンズ、センサー、充電接点の洗浄など

⚠ 警告: レンズ、センサー、接点に液体を噴霧しないでください。

EG1 - レンズ、センサー、接点を清潔で乾いた柔らかい布で拭きます。

部分	ケア頻度	交換頻度*
ごみ箱	必要に応じて洗う	
第一フィルター&HEPAフィルター	週1回 (ペットがいる場合は週2回)	3か月おき
キャスター車輪	2週間おき	
エッジクリーニングブラシと多目的表面ローラーブラシ	2週間おき (ペットがいる場合は毎週)	6-12か月おき
カメラレンズ	週1回	
センサーと充電コンタクト	月1回	

① 注意: 交換部品についてはtrifo.com/accessoriesをご覧ください。
*交換頻度は異なります。視覚的に劣化が確認できる場合は、交換してください。

Trifo カスタマーケア

ご質問またはコメントがありますか? 販売店に問い合わせをする前にTrifoにご連絡ください。サポート、よくある質問、付属品に関するご質問については、trifo.com をご覧ください。Trifoホームアプリでも確認いただけます。

USA & カナダ

サポートが必要な場合は、弊社カスタマーケアチーム**(866)**

908-7436 までお電話いただくか、お名前、ご連絡先、製品番号を記載してsupport@trifo.com までメール送信してください。

Trifo USA カスタマーケアの営業時間

毎日、午前6時から午後9時まで (太平洋夏時間)。

USA & カナダ以外

trifo.com/supportで現地サポートをご確認ください。



Safety Instructions & Warranty

Consignes de sécurité et garantie, Instrucciones de seguridad y garantía, Istruzioni di sicurezza e garanzia, Sicherheitsanweisungen und Gewährleistung, Veiligheidsinstructies en garantie, Säkerhetsanvisningar och garanti, Sikkerhedsinstruktioner og garanti, Sikkerhetsinstruksjoner og garanti, 安全说明 & 质保, 安全上の手順書&保証書

English	2
Français	8
Español	14
Italiano	20
Deutsch	26
Nederlands	32
Svenska	38
Dansk	44
Norsk	50
中文	56
日本語	62

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

This robot vacuum is for: **INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY**

- Read all safety and operating instructions before using your robot.
- Your robot contains many electrical parts. Do not spray, rinse, or submerge it in water. Clean and maintain only as directed.
- Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on your robot. There are no user-serviceable parts inside. Tampering with these functions may create a hazardous condition, and it will void your warranty.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



Safety alert symbol: Alerting you to potential physical injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.



Risk of electric shock



Risk of fire



Keep out of reach of children



Helpful information

WARNING: Hazardous Situation: If not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION: Hazardous Situation: If not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE: Hazardous Situation: If not avoided, could result in property damage.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT: Your robot contains a software interface that enables the manufacturer to provide updates to the internal firmware if any such updates are made available to users. Any attempt to access, retrieve, copy, modify, distribute, or otherwise use any of the Trifo software is strictly prohibited.

GENERAL



- Your robot is not a toy. Small children and pets should be supervised when the product is operating.
- Do not sit or stand on your robot or Charging Base.
- Do not use unauthorized power adapters. Use of an unauthorized power adapter could cause the battery to generate heat, smoke, catch fire, or explode.
- Do not handle your robot or Charging Base with wet hands.
- Do not touch the outlet or Power Adapter with wet hands.
- Do not use your robot or place Charging Base near any source of heat or open flame.
- Do not burn the robot. It can lead to battery explosions.
- Store and operate your robot in room temperature environments only. Do not use in extremely hot or cold environments (above 104°F/40°C or below 32°F/0°C). Do not operate in wet and humid environments.
- Both the HEPA Filter and Primary Filter are washable. Dry completely before installation.



- Do not use your robot to pick up large debris, sharp objects, glass, liquid spills, bleach, paint, petrol, or flammable materials such as cigarettes and matches.
- If your robot passes over a power cord and drags it, there is a chance an object could be pulled off a table or shelf. Before using your robot, pick up objects like clothing, loose papers, pull cords for blinds or curtains, power cords, and any fragile objects.
- Be aware that your robot moves on its own. Take care when walking in the area that the robot is operating in to avoid stepping on it.
- Do not operate your robot in an area where there are lit candles or fragile objects on the floor to be cleaned.
- Do not operate your robot in a room that has lit candles on furniture that the robot may accidentally hit or bump into.
- Do not bend wires excessively.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

NOTICE:

- Clear the area to be cleaned before operating your robot. Remove power cords and small objects from the floor. Tuck rug fringe under the rug base, and lift items such as curtains and tablecloths off the floor.
- Do not block the suction intake of your robot. Keep suction intake free of debris.
- Do not place anything on top of your robot.
- Do not scratch the camera lenses. Clean the lenses with a dry, soft cloth every week.
- Do not operate the vacuum in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not use the robot on top of furniture or staircase to prevent from falling off.

MOPPING MODULE



- Remove the Mopping Module before charging.
- Do not operate your robot with Mopping Module in areas with exposed electrical outlets in the floor.



- Be aware that floors may be slippery after wet cleaning.
- Do not place a Mopping Module full of water in an upright position. It may leak.

NOTICE:

- Do not mop on carpets.

CHARGING BASE



- Stop using the robot if the Charging Base is damaged.
- Do not use a Charging Base with a damaged cord or plug if the cord or plug is damaged; it must be replaced.
- To prevent the risk of your robot falling down stairs, ensure that the Charging Base is placed at least 6.5ft (2m) away from stairs.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

NOTICE:

- This appliance may not be used with any type of power converter. Use of power converters will immediately void the warranty.

BATTERY



WARNING



- The battery is a non-user-replaceable battery. The appliance contains a battery that is only replaceable by an experienced technician.



This symbol indicates DO NOT DISPOSE: Electrical appliances cannot be disposed of with unsorted municipal waste; use separate collection facilities for proper recycling. Proper disposal and recycling help protect natural resources, human health, and the environment. For more information on the disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought it.

MAINTENANCE:

- Before storing your robot, turn the power off and wipe it clean with a clean, dry soft cloth.
- Charge your robot once every three months while not in use.
- Clean the hair and debris stuck on the Wheels every week.
- Clean the Multi-Surface Roller Brush every week, and replace it every 6 to 12 months.
- Clean the Edge-Sweeping Brush every month, and replace it every 3 to 6 months.
- Wash the Dustbin every other week. Dry the Dustbin completely before reinstallation.
- Clean the Camera Lenses with a clean, dry soft cloth every week.
- Clean the Sensors and Charging Contacts with a clean, dry soft cloth every week.

Operating Voltage: 14.4VDC, Rated Power: 40W

Input: 20VDC, 2A; Battery Capacity: 5200mAh

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

REGULATORY INFORMATION

FCC COMPLIANCE STATEMENT

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 7.8in (20cm) between the radiator and your body.

HARMFUL SUBSTANCES

Harmful substances such as lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls (PBBs), polybrominated diphenyl ethers (PBDEs) and phthalates such bis (2-ethylhexyl) phthalate (DEHP), butyl benzyl phthalate (BBP), dibutyl phthalate (DBP), and diisobutyl phthalate (DIBP) comply with the limits as set by RoHS Directive (EU) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU.



Executive Standard:

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013 + A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010 + A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

The robot is a Class 1 laser product that is safe under all conditions of normal use, including eye exposure. The laser safety label is attached to the product. Users, especially children, should avoid viewing a laser with the naked eye and avoid skin exposure to the laser's beam, especially at close range. Clean the product when the power is off.

WARRANTY

Trifo Lucy AI Home Robot Vacuum & Mop has a one-year limited warranty that covers manufacturing defects in materials and workmanship that might occur during normal use of your robot. In the case of the battery, a warranty period of six (6) months shall apply. All limited warranties begin on the date of purchase.

To obtain warranty service, support, or other information, please write an email to support@trifo.com that includes your name, contact information, and product serial number.



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

For more information, visit: trifo.com

v.08/2020

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT : LISEZ TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Ce robot aspirateur est destiné **EXCLUSIVEMENT À UN USAGE DOMESTIQUE INTÉRIEUR**

- Lisez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser votre robot.
- Votre robot contient de nombreux composants électriques. Ne le pulvérisez pas, ne le rincez pas et ne le plongez pas dans l'eau. Suivez toutes les consignes pour le nettoyage et la maintenance.
- Ne tentez pas de le réparer ou de modifier les fonctions électriques et mécaniques de votre robot. Il n'existe aucun composant nécessitant une intervention de votre part à des fins de maintenance à l'intérieur de l'appareil. L'altération de ces fonctions peut créer une situation dangereuse qui annulera votre garantie.

Cet appareil peut être uniquement utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ne disposant d'aucune expérience et connaissances en la matière s'ils ont été supervisés ou formés pour savoir comment utiliser l'appareil d'une façon sûre et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le robot. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par un enfant sans surveillance.



Symbole de danger : il vous avertit des risques de blessures physiques potentielles. Respectez toutes les consignes de sécurité mentionnées après ce symbole afin d'éviter tout risque de blessure ou de mort.



Risque d'électrocution



Risque d'incendie



Tenir hors de portée des enfants



Helpful information

AVERTISSEMENT : Situation dangereuse — si elle n'est pas évitée, elle est susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.

ATTENTION : Situation dangereuse — si elle n'est pas évitée, elle est susceptible de provoquer des blessures mineures ou modérées.

REMARQUE : Situation dangereuse — si elle n'est pas évitée, elle est susceptible de provoquer des dégâts matériels.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES

IMPORTANT : votre robot contient une interface logicielle qui permet au fabricant de fournir des mises à jours au micrologiciel interne si de telles mises à jour sont mises à disposition des utilisateurs. Toute tentative d'accéder, récupérer, copier, modifier, distribuer ou utiliser d'une toute autre manière le logiciel Trifo est totalement interdite.

GÉNÉRALITÉS

AVERTISSEMENT

- Votre robot n'est pas un jouet. Les jeunes enfants et les animaux domestiques doivent être surveillés lorsque le produit est en cours d'utilisation.
- Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur votre robot ou votre base de chargement.
- N'utilisez pas d'adaptateurs secteurs non autorisés. L'utilisation d'un adaptateur secteur non autorisé peut provoquer la surchauffe de la batterie, l'apparition de fumée, l'inflammation ou l'explosion de la batterie.
- Ne saisissez pas votre robot ou la base de chargement avec des mains mouillées.
- Ne touchez pas la prise de courant ni l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas votre robot ou la base de chargement à proximité d'une source de chaleur ou d'une flamme nue.
- Ne faites pas brûler le robot. Ceci pourrait provoquer l'explosion des batteries.
- Rangez et utilisez votre robot exclusivement dans une pièce à température ambiante. Évitez de l'utiliser dans des environnements extrêmement chauds ou froids (au-dessus de 40 °C ou au-dessous de 0 °C). Ne faites pas fonctionner le robot dans un environnement mouillé ou humide.
- Le filtre primaire et le filtre HEPA sont lavables. Séchez-les complètement avant de les remettre en place.

ATTENTION

- N'utilisez pas votre robot pour ramasser de gros débris, des objets tranchants, du verre, des résidus liquides, de l'eau de Javel, de la peinture, de l'essence ou des substances inflammables telles que des cigarettes et des allumettes.
- Quand votre robot passe par-dessus un cordon d'alimentation ou tire dessus, il est susceptible de faire tomber l'objet d'une table ou d'une étagère. Avant d'utiliser votre robot, ramassez tout objet, tels que des vêtements, des papiers en vrac, des cordons de rideaux ou de stores, des cordons d'alimentation ou tout autre objet fragile.
- N'oubliez pas que le robot se déplace tout seul. Lorsque vous marchez dans la zone où le robot fonctionne, faites attention à ne pas marcher dessus.
- Ne faites pas fonctionner le robot dans une zone où des bougies allumées ou des objets fragiles se trouvent sur le sol à nettoyer.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Ne faites pas fonctionner votre robot dans une pièce où des bougies allumées sont placées sur des meubles que le robot pourrait heurter accidentellement.
- Ne tordez pas les fils de manière excessive.

REMARQUE :

- Rangez la zone à nettoyer avant d'utiliser votre robot. Retirez les cordons d'alimentation et les petits objets du sol. Faites disparaître les franges du tapis en dessous et relevez tout objet au-dessus du sol, par exemple des rideaux et des nappes.
- Ne bloquez pas la bouche d'aspiration de votre robot. Vérifiez que la bouche d'aspiration de votre robot n'est pas obstruée par des déchets.
- Ne placez aucun objet sur le dessus de votre robot.
- Ne rayez pas les objectifs de la caméra. Nettoyez les objectifs chaque semaine avec un chiffon doux et sec.
- Ne faites pas fonctionner l'aspirateur dans une pièce où dort un bébé ou un enfant.
- N'utilisez pas le robot sur un meuble ou dans un escalier pour éviter qu'il ne tombe.

MODULE POUR LAVER LE SOL



- Retirez le module de lavage du sol avant le chargement.
- Ne faites pas marcher votre robot avec le module de lavage du sol dans des zones où se trouvent des appareils électriques sur le sol.



- Les sols sont susceptibles d'être mouillés après le lavage.
- Ne placez pas le module de lavage du sol plein d'eau dans une position verticale. Il est susceptible de fuir.

REMARQUE :

- N'utilisez pas l'option de nettoyage du sol avec de l'eau sur les moquettes.

BASE DE CHARGEMENT



- Arrêtez d'utiliser le produit si la base de chargement est endommagée.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES

- N'utilisez pas la base de chargement si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés. Il faut les remplacer.
- Pour éviter le risque de chute de votre robot dans les escaliers, assurez-vous de placer la base à au moins 2 m de distance des escaliers.

REMARQUE :

- La batterie est une batterie non remplaçable par l'utilisateur. L'appareil contient une batterie uniquement remplaçable par un technicien expérimenté.

BATTERIE



- La batterie est une batterie non remplaçable par l'utilisateur. L'appareil contient une batterie uniquement remplaçable par un technicien expérimenté.



Ce symbole signifie **NE PAS JETER** : les appareils électriques ne peuvent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés ; utilisez des installations de collecte séparées pour garantir un recyclage approprié. Le respect des règles d'élimination et de recyclage contribue à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur l'élimination et le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre municipalité, votre service d'élimination ou la boutique où vous l'avez acheté.

ENTRETIEN :

- Avant de ranger votre robot, éteignez-le et essuyez-le avec un chiffon doux, propre et sec.
- Rechargez Lucy une fois par trimestre en cas de non-utilisation.
- Retirez les cheveux enchevêtrés et tout débris coincé dans les roues chaque semaine.
- Nettoyez la brosse à rouleau multi-surfaces chaque semaine et remplacez-la tous les 6 à 12 mois.
- Nettoyez la brosse pour balayer les bords tous les mois et remplacez-la tous les 3 à 6 mois.
- Nettoyez le bac à poussières tous les 15 jours. Séchez le bac à poussières complètement avant de le remettre en place.
- Nettoyez les objectifs chaque semaine avec un chiffon propre, doux et sec.
- Nettoyez les capteurs et les points de contact chaque semaine avec un chiffon propre, doux et sec.

Tension nominale : 14,4 V CC, puissance nominale : 40 W
Entrée : 20 V CC, 2 A ; Capacité de la batterie : 5 200 mAh

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE LA FCC

Veuillez noter que les changements ou modifications non expressément approuvés par l'entité responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement. Cet appareil est conforme à l'article 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

SUBSTANCES NOCIVES

Les substances nocives telles que le plomb, le mercure, le cadmium, le chrome hexavalent, les biphényles polybromés (PBB), les éthers diphenyliques polybromés (PBDE) et les phthalates tels que le phthalate de bis (2-éthylhexyle ou DEHP), phthalate de butyle et de benzyle (BBP), le phthalate de dibutyle (DBP) et le phthalate de diisobutyle (DIBP) respectent les limites imposées par la directive RoHS (UE) 2015/863 modifiant l'annexe II de la directive 2011/65/UE.



Norme exécutive :

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013 + A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010 + A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES

Le robot est un produit laser de classe 1. Il est sans danger dans toutes les conditions normales d'utilisation, y compris l'exposition des yeux. L'étiquette de sécurité du laser est apposée sur le produit. Les utilisateurs, en particulier les enfants, doivent éviter de regarder un laser à l'œil nu et d'exposer leur peau au faisceau du laser, surtout à courte distance. Nettoyez le produit lorsque l'alimentation est coupée.

GARANTIE

Le robot domestique IA Lucy pour aspirer et laver le sol de Trifo est garanti pendant 1 an. Cette garantie couvre les défauts de matériaux et de fabrication susceptibles de survenir lors d'un usage normal de votre robot. Dans le cas de la batterie, une période de garantie de six (6) mois s'applique. Toutes les garanties limitées commencent à la date de l'achat.

Pour faire valoir vos droits à la garantie, obtenir de l'assistance ou d'autres informations, veuillez écrire un courrier électronique à l'adresse support@trifo.com en mentionnant vos noms, coordonnées et le numéro de série du produit.



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054. États-Unis

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, Chine

Pour en savoir plus, veuillez consulter le site : www.trifo.com

v.08/2020

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

AVISO: LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO

Este robot aspirador es para: **USO EXCLUSIVO DOMÉSTICO EN INTERIORES**

- Lee todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar tu robot.
- Tu robot contiene muchas piezas eléctricas. No lo rocíes, mojes ni sumerjas en agua. Realiza la limpieza y el mantenimiento siguiendo exclusivamente las instrucciones.
- No intentes reparar ni ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de tu robot. No hay ninguna pieza reparable por el usuario en el interior. La alteración de estas funciones puede generar una situación peligrosa y anulará tu garantía.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del mismo de forma segura y conocen los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. No debe permitirse que niños realicen la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.

 Símbolo de alerta de seguridad: te alerta de riesgos de posibles lesiones físicas. Obedece todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.

 Riesgo de descarga eléctrica

 Riesgo de incendio

 Mantener fuera del alcance de los niños

 Información útil

AVISO: Situación peligrosa: si no se evita, podría causar muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN: Situación peligrosa: si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.

ADVERTENCIA: Situación peligrosa: si no se evita, podría resultar en daños materiales.

LEE Y GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

IMPORTANTE: Tu robot contiene un interfaz de software que permite al fabricante proporcionar actualizaciones para el firmware interno si se ponen a disposición de los usuarios esas actualizaciones. Está terminantemente prohibido intentar acceder, recuperar, copiar, modificar, distribuir o utilizar, de cualquier otro modo, el software de Trifo.

GENERAL



- Tu robot no es un juguete. Se debería supervisar a los niños pequeños y a las mascotas cuando el producto esté en funcionamiento.
- No te sientes ni te pongas de pie sobre tu robot o la base de carga.
- No utilices adaptadores de corriente no autorizados. La batería podría calentarse, incendiarse o explotar a causa de la utilización de un adaptador de corriente no autorizado.
- No manipules tu robot o base de carga con las manos mojadas.
- No toques el enchufe ni el adaptador de alimentación con las manos mojadas.
- No uses el robot ni coloques la base de carga cerca de ninguna fuente de calor o llama descubierta.
- No quemes el robot. Pueden producirse explosiones en la batería.
- Guarda y utiliza el robot únicamente en entornos a temperatura ambiente. No lo utilices en entornos a temperatura sumamente caliente o fría (superior a 40 °C o inferior a 0 °C). No pongas en funcionamiento el robot en entornos mojados y húmedos.
- Tanto el filtro HEPA como el filtro principal son lavables. Sécalos por completo antes de volver a colocarlos.



- No utilices el robot para recoger residuos grandes, objetos afilados, cristal, líquidos derramados, lejía, pintura, gasolina ni ningún material inflamable como cigarrillos y cerillas.
- Si el robot pasa por encima de un cable de alimentación y lo arrastra, existe la posibilidad de que un objeto se caiga de una mesa o estantería. Antes de utilizar el robot, recoge los objetos, como ropa, papeles sueltos, cuerdas de persianas o cortinas, cables de alimentación y cualquier objeto frágil.
- Recuerda que el robot se mueve solo. Presta atención cuando pases por áreas en las que el robot esté funcionando para evitar tropezar con él.
- No utilices el robot en una zona donde haya velas encendidas u objetos frágiles en el suelo que se va a limpiar.
- No utilices el robot en una habitación que tenga velas encendidas sobre muebles que el robot pueda golpear o con los que pueda chocar accidentalmente.
- No dobles los cables en exceso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA:

- Despeja la zona que vaya a limpiarse antes de poner en funcionamiento el robot. Retira del suelo los cables de alimentación y los objetos pequeños. Oculta los flecos de la alfombra bajo la alfombra y levanta del suelo los objetos como cortinas y manteles.
- No bloques el conducto de succión del robot. Mantén el conducto de succión libre de residuos.
- No coloques nada encima del robot.
- No rayes las lentes de la cámara. Limpia las lentes con un paño suave y seco una vez a la semana.
- No utilices el robot aspirador en una habitación donde haya un bebé o un niño durmiendo.
- No colocar el robot sobre muebles ni escaleras para evitar que se caiga.

MÓDULO FRIEGASUELOS



AVISO

- Retira el módulo friegasuelos antes de cargar el producto.
- No utilices el robot con el módulo friegasuelos en zonas con tomas eléctricas expuestas en el suelo.



PRECAUCIÓN

- Recuerda que los suelos pueden resultar resbaladizos tras la limpieza en húmedo.
- No coloques un módulo friegasuelos lleno de agua en posición vertical. Puede tener escapes.

ADVERTENCIA:

- No friegues alfombras o moquetas.

BASE DE CARGA



AVISO

- Deja de usar el producto si la base de carga está dañada.
- No utilices una base de carga con un cable dañado ni la enchufes si el cable o el enchufe está dañado. Debe sustituirse la pieza.
- Para evitar el riesgo de que el robot caiga por las escaleras, coloca la base de carga al menos a 2 metros de una escalera.

LEE Y GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA:

- Este aparato no debe utilizarse con ningún tipo de convertidor de potencia. El uso de convertidores de potencia anulará automáticamente la garantía.

BATERÍA



AVISO



- La batería no puede ser reemplazada por el usuario. El aparato cuenta con una batería que solo puede sustituir un técnico experimentado.



Este símbolo significa NO TIRAR: los aparatos eléctricos no pueden tirarse con residuos municipales sin clasificar; utiliza instalaciones de recogida selectiva para un reciclaje adecuado. La eliminación y reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y reciclaje de este producto, contacta con tu ayuntamiento, servicio de eliminación de residuos o la tienda donde lo compraste.

MANTENIMIENTO:

- Antes de guardar el robot, apágalo y límpialo con un trapo suave seco y limpio.
- Carga el robot al menos una vez cada tres meses si no está en uso.
- Se recomienda limpiar el pelo y los residuos atrapados en las ruedas una vez a la semana.
- Limpia el cepillo rodillo multisuperficie una vez a la semana y sustitúyelo en un plazo de 6 a 12 meses.
- Limpia el cepillo para barrer bordes una vez al mes y sustitúyelo en un plazo de 3 a 6 meses.
- Lava el depósito de residuos cada dos semanas. Sécalo por completo antes de volver a colocarlo.
- Limpia las lentes de la cámara con un paño suave limpio y seco una vez a la semana.
- Limpia los sensores y los contactos de carga con un paño suave limpio y seco una vez a la semana.

Voltaje operativo: 14,4 VDC, Potencia nominal: 40 W

Entrada: 20 VDC, 2A; Capacidad de la batería: 5200 mAh

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD FCC

Ten en cuenta que los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para manejar el equipo. Este dispositivo cumple la parte 15 de las normativas FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: 1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo cumple con los límites establecidos por FCC de exposición a radiación para un entorno no controlado. Este equipo debería instalarse y funcionar con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y tu cuerpo.

SUSTANCIAS PERJUDICIALES

Las sustancias perjudiciales como plomo, mercurio, cadmio, cromo hexavalente, bifenilos polibromados (PBB), éteres de difenilo polibromados (PBDE) y ftalatos como bis (2-ethylhexilo) ftalato (DEHP), butilbenzilftalato (BBP), dibutilftalato (DBP), y diisobutilftalato (DIBP) cumplen los límites establecidos por la directiva RoHS (UE) 2015/863 modificando el Anexo II de la directiva 2011/65/EU.



Estándar ejecutivo:

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013 + A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010 + A1: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A1: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

LEE Y GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

El robot es un producto láser de clase 1 seguro para su uso en condiciones normales, incluso para la exposición ocular. La etiqueta de seguridad del láser está adherida al producto. Todos los usuarios, especialmente los niños, deben evitar mirar directamente al láser sin protección en los ojos, especialmente al rayo a una distancia corta. Limpiar el producto después de apagarlo.

GARANTÍA

El robot aspirador y friegasuelos Lucy de Trifo tiene una garantía limitada de un año que cubre los defectos de fabricación en materiales y mano de obra que puedan ocurrir durante su uso normal. En el caso de la batería se aplicará un período de garantía de seis (6) meses. Todas las garantías limitadas comienzan a partir de la fecha de compra.

Para obtener servicio de garantía, asistencia u otra información, escribe un correo electrónico a [**support@trifo.com**](mailto:support@trifo.com) con tu nombre, información de contacto y número de serie del producto.



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

Para más información, visita trifo.com

v.08/2020

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA: LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

Questo robot aspirapolvere è per: **USO ESCLUSIVO IN AMBIENTI DOMESTICI INTERNI**

- Prima di utilizzare il robot, leggere tutte le istruzioni relative alla sicurezza e al funzionamento.
- Il robot contiene molte parti elettriche. Non spruzzare, sciacquare o immergere in acqua. Pulire e conservare solo come indicato.
- Non tentare di riparare o regolare alcuna funzione elettrica o meccanica del robot. All'interno del robot non ci sono parti riparabili dall'utente. La manomissione di queste funzioni può comportare condizioni di pericolo e invalida la garanzia.

Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza e conoscenze, purché supervisionate o istruite sull'uso in modo sicuro e comprendendo i rischi implicati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.

 Simbolo di avvertenza per la sicurezza: segnala potenziali pericoli di lesioni fisiche. È necessario rispettare tutti i messaggi di sicurezza che seguono questo simbolo per evitare possibili lesioni o morte.

 Rischio di scossa elettrica

 Rischio di incendio

 Tenere fuori dalla portata dei bambini

 Informazioni utili

AVVERTENZA: situazione di pericolo che, se non evitata, può causare gravi lesioni o morte.

ATTENZIONE: situazione di pericolo che, se non evitata, può causare lesioni minori o modeste.

AVVISO: situazione di pericolo che, se non evitata, può causare danni alla proprietà.

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

IMPORTANTE: il robot contiene un'interfaccia software che consente al produttore di fornire aggiornamenti al firmware interno qualora siano resi disponibili per gli utenti. Qualsiasi tentativo di accedere, recuperare, copiare, modificare, distribuire o utilizzare in qualsiasi altro modo il software Trifo è severamente proibito.

INFORMAZIONI GENERALI



- Il robot non è un gioco. I bambini piccoli e gli animali domestici devono essere sorvegliati quando il prodotto è in funzione.
- Non sedersi o stare in piedi sul robot o sulla base di ricarica.
- Non utilizzare adattatori di alimentazione non autorizzati. L'uso di adattatori di alimentazione non autorizzati può far sì che la batteria generi calore o fumo, prenda fuoco o esploda.
- Non maneggiare il robot o la base di ricarica con le mani bagnate.
- Non toccare la presa o l'adattatore di alimentazione con le mani bagnate.
- Non utilizzare il robot o posizionare la base di ricarica vicino a sorgenti di calore o fiamme libere.
- Non bruciare il robot, per evitare l'esplosione delle batterie.
- Conservare e far funzionare il robot solo in locali a temperatura ambiente. Non utilizzare in ambienti estremamente caldi o freddi (sopra 40°C o sotto 0°C). Non azionare in ambienti umidi e bagnati.
- Sia il filtro HEPA che il filtro primario sono lavabili. Asciugarli completamente prima dell'installazione.



- Non utilizzare il robot per raccogliere frammenti di grandi dimensioni, oggetti acuminati, vetro, fuoriuscite di liquidi, candeggina, vernice, benzina o materiali infiammabili come sigarette e fiammiferi.
- Se il robot passa sopra un cavo di alimentazione e lo trascina, è possibile che faccia cadere un oggetto da un tavolo o da un ripiano. Prima di usare il robot, raccogliere da terra oggetti come vestiti, fogli sparsi, corde di veneziane o tende, cavi di alimentazione e qualsiasi oggetto fragile.
- Tenere presente che il robot si muove da solo. Prestare attenzione quando si cammina nell'area in cui il robot sta operando per evitare di calpestarlo.
- Non azionare il robot in un'area in cui sono presenti candele accese oppure oggetti fragili sul pavimento da pulire.
- Non azionare il robot in una stanza in cui sono presenti candele accese su mobili che il robot potrebbe urtare o colpire.
- Non piegare eccessivamente i fili.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVISO:

- Sgombrare l'area da pulire prima di azionare il robot. Rimuovere cavi di alimentazione e oggetti di piccole dimensioni dal pavimento. Ripiegare la frangia del tappeto sotto il bordo e sollevare dal pavimento oggetti come tende e tovaglie.
- Non bloccare la presa di aspirazione del robot. Mantenere la presa di aspirazione libera da materiali aspirati.
- Non posizionare nulla sopra il robot.
- Non graffiare le lenti della videocamera. Pulire le lenti con un panno morbido e asciutto ogni settimana.
- Non azionare l'aspirapolvere in una stanza dove sta dormendo un neonato o un bambino.
- Non utilizzare il robot su mobili o sulle scale per evitare cadute.

MODULO LAVAPAVIMENTI



AVVERTENZA

- Rimuovere il modulo lavapavimenti prima della ricarica.
- Non azionare il robot con il modulo lavapavimenti in aree con prese elettriche a pavimento.



ATTENZIONE

- Prestare attenzione dopo la pulizia con acqua, perché i pavimenti possono essere scivolosi.
- Non mettere il modulo lavapavimenti pieno d'acqua in posizione verticale, in quanto si potrebbero verificare delle perdite.

AVVISO:

- Non lavare i tappeti.

BASE DI RICARICA



AVVERTENZA

- Interrompere l'uso del robot se la stazione di ricarica è danneggiata.
- Non utilizzare la base di ricarica se il cavo o la spina sono danneggiati; è necessario sostituirli.
- Per evitare che il robot cada dalle scale, assicurarsi che la base di ricarica sia posizionata ad almeno 2 m di distanza dalle scale.

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

AVVISO:

- Questo apparecchio non può essere utilizzato con alcun tipo di convertitore di alimentazione. L'utilizzo di convertitori invaliderà immediatamente la garanzia.

BATTERIA



AVVERTENZA



- La batteria non è sostituibile dall'utente. L'apparecchio contiene una batteria che può essere sostituita solo da un tecnico esperto.



Questo simbolo indica NON SMALTIRE: gli apparecchi elettrici non possono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati; per un corretto riciclaggio, utilizzare impianti di raccolta differenziata. Uno smaltimento e un riciclaggio adeguati contribuiscono a proteggere le risorse naturali, la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio di questo prodotto, contattare il comune, il servizio di smaltimento o il negozio dove è stato acquistato.

MANUTENZIONE:

- Prima di riporre il robot, spegnere l'alimentazione e pulirlo con un panno morbido pulito e asciutto.
- Ricaricare il robot almeno una volta ogni tre mesi in caso di non utilizzo.
- Rimuovere capelli e detriti impigliati nelle ruote ogni settimana.
- Pulire la spazzola a rullo multisuperficie ogni settimana e sostituirla ogni 6-12 mesi.
- Pulire la spazzola per bordi ogni mese e sostituirla ogni 3-6 mesi.
- Lavare il contenitore della polvere ogni due settimane. Asciugare completamente il contenitore della polvere prima di reinstallarlo.
- Pulire le lenti della videocamera con un panno morbido, pulito e asciutto ogni settimana.
- Pulire i sensori e contatti per la ricarica con un panno morbido, pulito e asciutto ogni settimana.

Tensione d'esercizio: 14,4 V CC, Potenza nominale: 40 W

Alimentazione: 20 V CC, 2 A; Capacità della batteria: 5200 mAh

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ FCC

Tenere presente che cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero rendere nulla l'autorità dell'utente all'uso dell'apparecchio. Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: 1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e 2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che possono provocare funzionamento indesiderato.

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC enunciate di seguito per un ambiente non controllato. Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata mantenendo una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il proprio corpo.

SOSTANZE DANNOSE

Sostanze dannose come piombo, mercurio, cadmio, cromo esavalente, polibromobifenili (PBB), polibromodifenileteri (PBDE) e ftalati quali ftalato di bis (2etilile) (DEHP), benzil butilftalato (BBP), dibutilftalato (DBP) e diisobutilftalato (DIBP) sono conformi ai limiti stabiliti dalla Direttiva RoHS (UE) 2015/863 recante modifica dell'allegato II della Direttiva 2011/65/UE.



Standard esecutivi:

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013 + A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010 + A1: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A1: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019